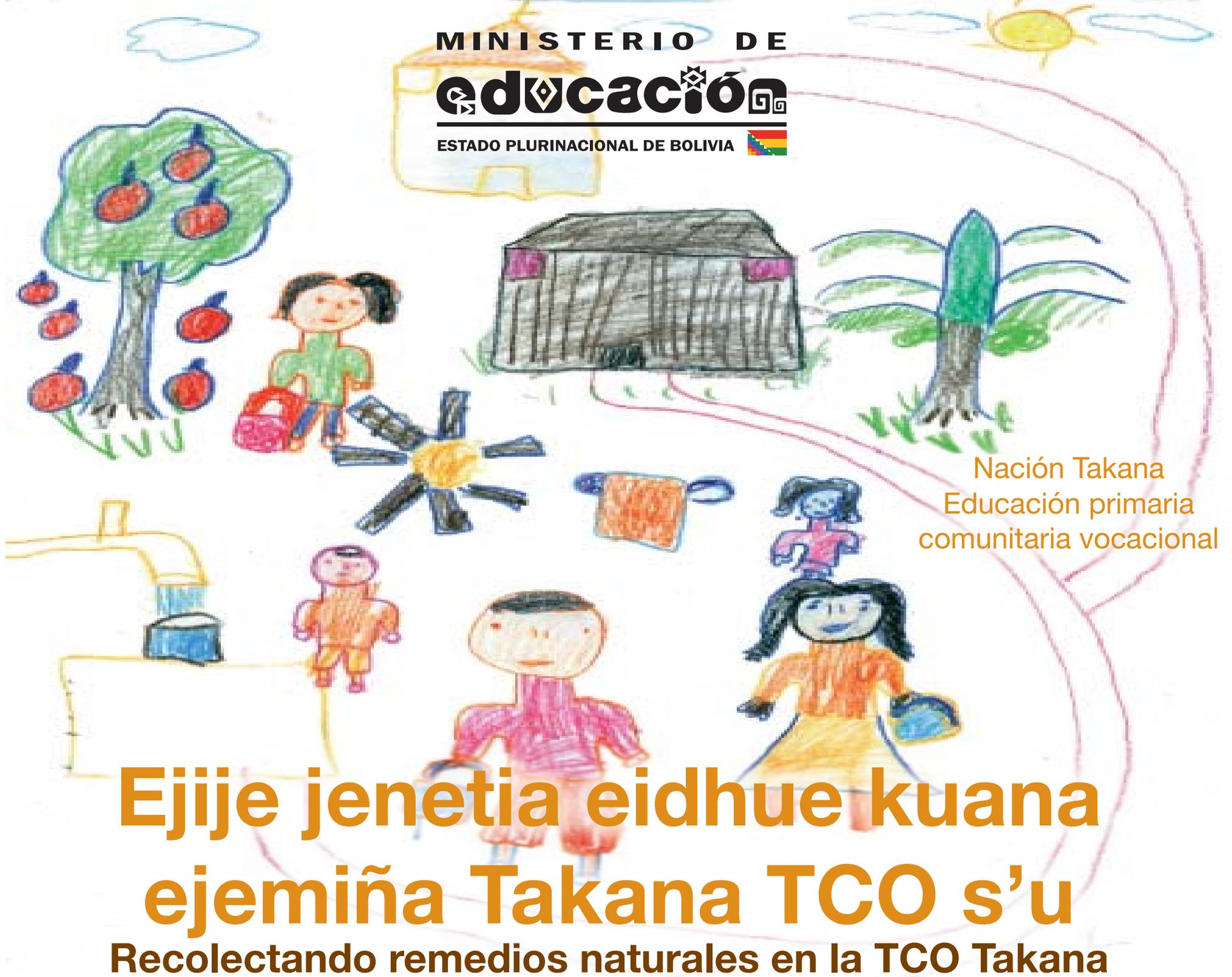


MINISTERIO DE

educación

ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA 



Nación Takana
Educación primaria
comunitaria vocacional

Ejije jenetia eidhue kuana ejemiña Takana TCO s'u

Recolectando remedios naturales en la TCO Takana

Ejje jenetia eidhue kuana ejemiña Takana TCO s'u

Recolectando remedios naturales en la TCO Takana

Proyecto EIBAMAZ

Depósito Legal: 4-1-281-11 P.O.

Primera Edición: 2011

© Organización Indígena:

Consejo Indígenas de los Pueblos Takana (CIPTA)

Equipo de Investigación UMSS – PROEIB Andes

Coordinador General

Fernando Prada Ramírez

Coordinadores de Campo

Juan José Bellido

Cintya Rus Ledezma

Investigadores

Eladio Chao Lurisi (CIPTA)

Claudia Micaela Vidaurre (UMSS)

Isabel Condori Chiri (UMSS)

Coordinación General y Asistencia Técnica UNICEF

Adán Pari Rodriguez

Revisión de la Escritura Takana

Eladio Chao Lurisi

Celin Quenevo

Leonardo Marupa

Diseño y Diagramación

Katya Huici Crespo

Impresión

SPC Impresores S.A.

Edición de Texto

Mayra Rodríguez Gandarillas

Apoyo Financiero

Cooperación del Gobierno de Finlandia

UNICEF

El presente trabajo fue realizado en el marco del acuerdo firmado entre Unicef y la Universidad Mayor de San Simón (UMSS), por medio del PROEIB Andes, con fondos del Gobierno de Finlandia.

Este libro es propiedad de la Nación Takana. Se permite la reproducción total o parcial de este libro sólo cuando no tenga

finés comerciales ni de lucro, citando siempre la fuente.

Ejije jenetia eidhue kuana ejemiña Takana TCO s'u

Recolectando remedios naturales en la TCO Takana

Nación Takana
Educación primaria
comunitaria vocacional

Presentación:

La idea de “texto escolar” es una construcción social de las personas.

En este sentido, es portador de una significación y representación de la vida en una sociedad concreta. Tradicionalmente, este discurso ha institucionalizado la relación de saber-poder en la escuela en beneficio de la cultura dominante mestiza o criolla.

Ahora, los presentes libros escolares, elaborados a partir de los sistemas productivos de las culturas indígenas amazónicas, buscan cambiar esta idea y brindar a los niños la oportunidad de aprender y crear desde su propia cultura, con los discursos y saberes de sus abuelos, padres y parientes. Por ello, estos libros cuestionan la concepción del libro escolar tradicional, basado en la memoria y la repetición y orientan las prácticas de aula hacia el desarrollo de un currículo acorde a la realidad.

Estos libros escolares son una apuesta para mejorar la calidad de aprendizaje de los niños y niñas indígenas que asisten a estas escuelas. Ellos aprenderán mejor a leer y escribir a partir de las historias que conocen; el razonamiento lógico matemático mejorará a través de la solución de problemas concretos que les plantea la vida comunal y productiva.

Los libros integran en su diseño dibujos creados por los niños y niñas mosetén, movima, tsimane’ y takana, que intentan motivar en ellos y ellas el amor por sus libros, siendo una forma efectiva de compartir la cultura de padres y abuelos con las futuras generaciones.

Agradecemos a los niños y niñas de las escuelas que han participado dibujando y a sus padres, abuelos, expertos, investigadores indígenas y maestros de las comunidades takana, mosetén, movima y tsimane’ que han trabajado para que el efecto discursivo de estos textos empodere a estas sociedades indígenas amazónicas y fortalezca los procesos de reproducción cultural.

Tabla de Contenidos

Introducción

Unidad 1: LAS ENFERMEDADES EN NUESTRO PUEBLO

Las personas nos enfermamos.....	10
Conociendo los tipos de enfermedades.....	11
Conociendo las enfermedades del cuerpo más comunes en la Nación Takana.....	12
Cuidados que hay que tener con el enfermo.....	32

Unidad 2: LAS CURACIONES DE LAS ENFERMEDADES ESPIRITUALES

Conociendo acerca de los especialistas en curaciones espirituales.....	34
La persona responsable de las curaciones espirituales	35
Lo que hacen los curanderos es.....	36
Insumos utilizados para hacer las liberaciones.....	37
Las parteras en la actualidad.....	38

Unidad 3: LAS MEDICINAS NATURALES Y SU CLASIFICACIÓN

Conociendo nuestras medicinas naturales.....	42
Medicina vegetal.....	44
Medicina animal.....	68
Conociendo los remedios para los animales.....	70

Unidad 4: LOS PREPARADOS QUE REALIZAMOS Y LAS CANTIDADES

Los instrumentos que necesitamos para sacar las plantas medicinales.....	72
Transportando las medicinas que recogimos.....	73
Formas de utilizar las medicinas naturales.....	74
Preparación de los remedios del monte.....	75

Unidad 5: LUGARES DE RECOLECCIÓN DE LAS PLANTAS MEDICINALES Y PARTICIPACIÓN DE LA FAMILIA

Lugares de recolección de los insumos medicinales	78
Participación de los miembros de la familia en la recolección de insumos medicinales.....	84

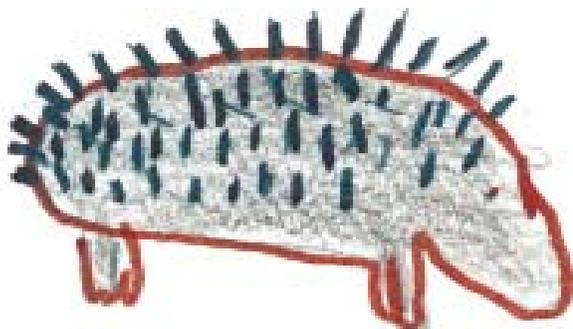
Anexos.....86

¿Alguna vez te enfermaste? Seguro que sí. Todas las personas somos propensas a contraer diferentes enfermedades, desde un leve resfrío hasta la fractura de una parte del cuerpo. Cuando estamos enfermos no tenemos ganas de jugar o de ir a la escuela y lo único que queremos hacer es dormir porque nos sentimos débiles. En nuestra cultura conocemos dos tipos de enfermedades: las enfermedades del cuerpo y las enfermedades del espíritu.

Las primeras son curadas por nuestras mamás o papás con plantas medicinales y partes de animales que encontramos en los alrededores de nuestros hogares, en los chacos y en diferentes lugares del monte.

Mientras que las segundas son curadas por los **Tata Jananas** (curanderos) con insumos medicinales minerales y otros que son extraídos de los animales. Con estos insumos (vegetales y animales) preparamos diferentes tipos de remedios naturales, desde mates hasta cataplasmas. Si bien muchos de estos remedios se encuentran en el patio de la casa, otros están en los chacos o en el monte y la búsqueda resulta mucho más difícil; por lo tanto, la participación de todos los miembros de la familia es indispensable, ya que cada uno -de acuerdo a sus capacidades físicas- participa en las diferentes tareas.

Gracias a la lectura que realizarás de este libro, podrás reforzar tus conocimientos sobre la medicina natural y sus secretos. ¡Adelante! Es hora de introducirnos en el mundo de la medicina takana. ¡EMPECEMOS!



¡No olvides!

Para preparar los remedios naturales necesitas la ayuda de personas mayores.





AI NEDHA KUANA EKUANAJU S'A EJUDHES'U
LAS ENFERMEDADES DE NUESTRO PUEBLO

Unidad 1

DHUJI KIRIKA PIADHA

KRISTINU KUANA DHA NEDHA EPUTANI LAS PERSONAS NOS ENFERMAMOS

Durante nuestro crecimiento, sentimos en nuestro cuerpo como diferentes tipos de nutrientes actúan como soldados, protegiéndonos de distintas enfermedades. Sin embargo, por diversas razones (mala alimentación, contagios o hechizos, entre otros), esos soldados pierden la batalla y nos enfermamos.

La enfermedad es un estado de salud desfavorable para las personas, ya que cuando estamos enfermos(as) no tenemos ganas ni fuerza para realizar ninguna actividad; sentimos dolor en diferentes partes de nuestro cuerpo, no tenemos apetito y sólo queremos dormir.

Es así que, no podemos realizar ninguna de nuestras actividades cotidianas (asistir a la escuela, a los chacos para ayudar en el trabajo agrícola, al río a bañarse o al monte a recoger frutos silvestres).

APETITO

Es el deseo de ingerir alimentos y así saciar el hambre.



Muchas de nuestras enfermedades (gripe, viruela o diarrea) se dan a consecuencia de la acción que realizan los virus que se propagan en el ambiente o son transmitidos por otras personas cuando conversamos o tenemos contacto con ellas. No obstante, también debemos tomar en cuenta que existen enfermedades que no son transmitidas por virus, sino que son generadas por los dueños de los animales, cuando desobedecemos alguna(s) de sus normas.

BETA DHA NEDHA KUANA EKUANAS'A YANI
CONOCIENDO LOS TIPOS DE ENFERMEDADES

Ekitas'u nedha kuana
Enfermedades del cuerpo

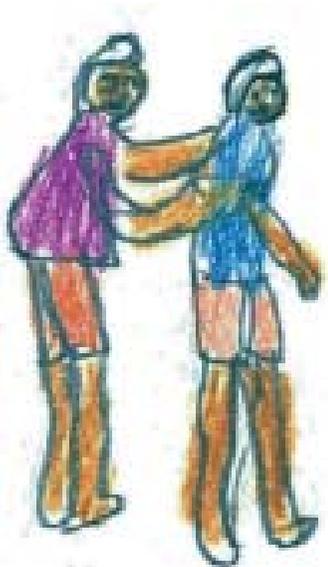


Estas enfermedades afectan a diversas partes del cuerpo humano, ya sean internas o externas (dentro y fuera).

Eidueneji - Curaciones



Para curar estas enfermedades es necesario usar diversos tipos de plantas medicinales, acudir a algún centro de salud o consumir remedios que nos ofrece la farmacia.



Tata janana eidhuenetani nedha kuana
Enfermedades del espíritu



Todas las personas poseemos un espíritu no lo podemos ver, ni tocar, pero sí sabemos que existe. Algunas enfermedades atacan a esta parte del ser y son más difíciles de curar.

Eidueneji - Curaciones



Estas enfermedades son curadas a través de rituales realizados por un especialista denominado "**Tata Janana**" (curandero).

Ejje jenetia eidhue kuana ejemiña Takana TCO s'u

Recolectando remedios naturales en la TCO Takana

ESHANAPAÑA DHA EKUENAJU NEDHA KUANA EKITAS'U EKUANASHA EJUDHES'U CONOCIENDO LAS ENFERMEDADES DEL CUERPO MÁS COMUNES EN LA NACIÓN TAKANA



Edje mecha

Dolor de estómago

Esta enfermedad ataca con mucha facilidad a las personas de mi pueblo. Para curar y contrarrestar su efecto, nos dirigimos al patio de nuestras casas y/o a nuestros chacos (acompañados de nuestras madres o padres) para recolectar medicinas naturales.

Sobre esta enfermedad nos comentará Guido, un niño de Macahua.

Soy la señora Isabel Chao de la comunidad Capaina, les contaré cuáles son las enfermedades más comunes en nuestro pueblo y cómo afectan a las personas que las contraen.

CONTRARRESTAR

Debilitar el efecto de alguna cosa para darle más fuerza a otra.

Ai nedha kuana ekuanaju s'a ejudhes'u Las enfermedades de nuestro pueblo

1

Hola, soy Guido. Una mañana, al despertar sentí un dolor fuerte en el estómago y recordé que noche anterior ingerí mucha comida y me acosté inmediatamente, impidiendo que mi cuerpo realizara con calma el proceso de digestión.

Mi abuela dice que nos podemos enfermar por caminar mecheando (cazando con ayuda de una linterna) una noche fría y contraer los primeros síntomas del resfrío, o por comer con las manos sucias y/o también por comer demasiado en la noche. Me di cuenta que era dolor de estómago porque sentía retorcionjes en las tripas (intestinos), dolores insoportables en el estómago y tenía muchas náuseas y ganas de vomitar.

Tal era mi dolor, que mi madre fue a buscar hojas de evanta y me preparó un mate; al poco rato, el dolor pasó y pude realizar mis actividades cotidianas con normalidad.





Batas'iu

Vómito

Mi prima Teresa se sintió mal el anterior día; primero, tuvo náuseas y luego empezó a expulsar por la boca todo lo que había comido rato antes. Ella dijo que, como estaba con mucha hambre, no calentó su comida y, si bien se lavó las manos antes de comer -al regresar del chaco a su casa- tomó agua sucia del arroyo que corre cerca y, a pesar de que sintió olores desagradables allí, no los tomó en cuenta y consumió el agua.

Teresa se dio cuenta que tenía esta enfermedad porque estaba con náuseas y sentía dolor y malestar en todo el cuerpo. Entonces, ella fue a consultar al médico naturista de su comunidad y este le recomendó conseguir un puñado de hojas de **tsame**, preparar un litro de mate en agua recién hervida y tomarlo en un vaso cada vez que tuviera sed.

Le dijo también: “Si tus hijos están enfermos, sólo debes darles medio vaso, porque es un remedio fuerte y puede lastimar su estómago”. El médico naturista de su comunidad le recordó que es un remedio eficaz para curar vómitos y diarrea.

 **¿Sabías que?**

El vómito es la expulsión violenta del contenido del estómago por la boca.

Algunas personas se provocan voluntariamente el vómito, pero esto tiene consecuencias graves como la caída del cabello, deshidratación y heridas en la garganta o en el esófago.



Ejje jenetia eidhue kuana ejemiña Takana TCO s'u

Recolectando remedios naturales en la TCO Takana

INFLAMACIÓN

Hinchazón acompañada de enrojecimiento y dolor en alguna parte del organismo.



¿Sabías que?

El apéndice es un órgano interno que tiene forma de bolsa y se encuentra al inicio del intestino grueso.

La apendicitis es una enfermedad que padecen niños, jóvenes y adultos; pero se da con más frecuencia en personas que están entre los 20 y 30 años de edad.

Yamawas'u nedha

Apendicitis

Niños, no se olviden de mí, soy la señora Isabel Chao y seguiré contándoles acerca de las enfermedades que, con frecuencia, atacan a las personas de mi comunidad. Mi abuelo dice que antes las personas del pueblo eran más sanas.

Un día me encontré con una amiga que me ofreció plátanos recién cosechados. Cuando estaba sacando el racimo de plátanos de un marico grande, sintió un dolor muy fuerte en el estómago y un adormecimiento en las piernas que la tiró al suelo, ella empezó a llorar y a gritar por la intensidad del dolor.

Entonces, fuimos rápido a la casa del médico de la comunidad, quien después de revisarla, nos explicó que tenía “apendicitis” porque todos los síntomas que tenía correspondían a esta enfermedad, como por ejemplo el dolor de estómago que va en aumento y después desaparece, el adormecimiento en la pierna izquierda o derecha, las constantes ganas de vomitar y la fiebre intensa.

El curandero utilizó la molleja del ave mutún para curar a mi amiga, quemó la molleja y se la dio en mate tres veces al día, hasta que la inflamación pasó.

Espundia
Leshmaniasis

Esta enfermedad es típica de las regiones donde hace mucho calor y es producida por un insecto conocido localmente con el nombre de “ejene”, muy diferente a los mosquitos.

El profesor de mis hijos, don Luciano Buchapi, me comentó que el tábano negro es otro insecto que también contagia esta enfermedad. Así mismo, me comentó que la picadura escuece demasiado y que, al rascarla, se infecta creándose heridas muy profundas.

Una persona puede saber que padece esta enfermedad porque siente un escozor intenso, las ronchas se llenan con pus, se vuelven profundas y se forman pequeñas sarnas difíciles de curar. Para curar esta enfermedad se debe lavar bien la herida y aplicar la resina del piñón en la parte afectada, hasta que las heridas desaparezcan.



Ejje jenetia eidhue kuana ejemiña Takana TCO s'u

Recolectando remedios naturales en la TCO Takana



¿Sabías que?

En las postas sanitarias, los médicos tratan las fracturas enyesándolas, es decir, cubriendo la parte afectada con una capa de yeso fino.



Jari

Fractura

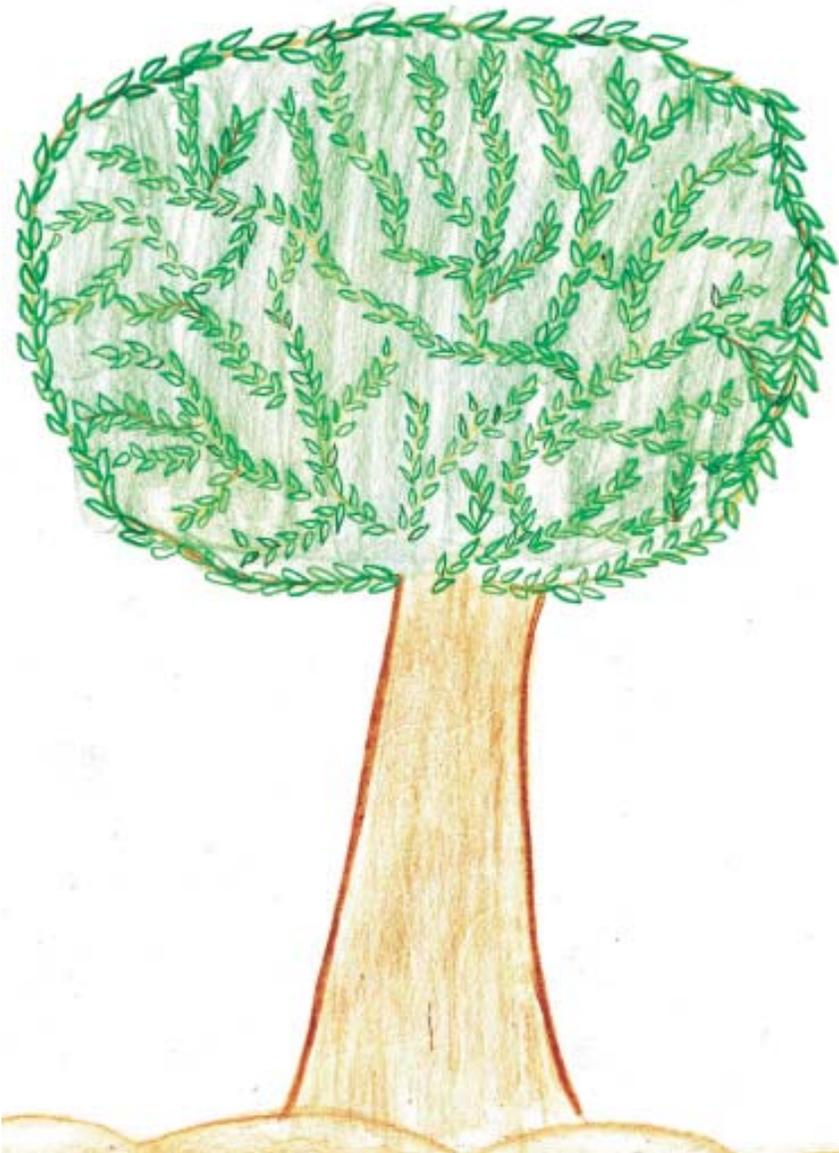
A mis hijos les encanta jugar, moverse de un lugar a otro y trepar árboles para sacar los frutos que disfrutan comer.

Sin embargo, por realizar un mal movimiento (pisar mal una rama o un gajo no muy resistente), a veces sufren caídas. Cuando la caída es de gran impacto, existe la posibilidad de fracturarse algún hueso del cuerpo.

La parte afectada del cuerpo humano se hincha de inmediato y el dolor se vuelve cada vez más intenso.

Para curar la fractura, nuestros abuelos recomiendan usar la cáscara de cuchi, machucarla y sancocharla (cocerla), para luego hacer cataplasma con ella y poner en la fractura.





NERVIO CIÁTICO

Es parecido a un cayto blanco que parte de la pelvis y va a otras partes del cuerpo. Gracias a este nervio podemos movernos de un lado a otro.

CIÁTICA

Dolor causado a consecuencia de la presión del nervio ciático. El dolor se siente en la zona de los glúteos, las piernas y los pies.

Yami nedha

Ciática

El señor Lorenzo acudió al médico naturista de la comunidad de Tumupasha para consultarle qué enfermedad padecía.

El médico naturista le detectó ciática y le dijo que esta enfermedad se debe a la inflamación y presión del nervio ciático. El dolor se siente en la zona de los glúteos, piernas y pies del nervio ciático.

El nervio ciático comienza en la pelvis y llega hasta el pie; es el nervio más grueso del organismo y controla la función de las piernas, especialmente la del pie.

Ejje jenetia eidhue kuana ejemiña Takana TCO s'u

Recolectando remedios naturales en la TCO Takana

El médico le preguntó a don Lorenzo qué dolores padecía y este le contestó: “Siento dolores desde el muslo hasta la pantorrilla y en los músculos del pie. Debido al dolor, no puedo dormir en las noches y no puedo sentarme en ningún lugar.

Para curar esta enfermedad, el médico utilizó la corteza del tajibo (que debía estar seca), después la hizo hervir y, cada cierto tiempo, dio de tomar este líquido a don Lorenzo hasta que este sanó y pudo realizar sus obligaciones con normalidad.

TRABAJEMOS:

1. Conversemos acerca de los síntomas que sentimos cuando estamos enfermos.
2. Escribamos una lista de todos los síntomas que tenemos cuando estamos enfermos.
3. Escribamos los sinónimos de varias palabras, por ejemplo: “alegría – felicidad”. Aumentemos otras palabras a nuestra lista.
4. Escribamos los antónimos de estas palabras, por ejemplo: “tristeza – felicidad”. Aumentemos otras palabras a nuestra lista.



Ai nedha kuana ekuanaju s'a ejudhes'u

Las enfermedades de nuestro pueblo

Djene

Diarrea

Ahora les contaré qué síntomas tenía mi hijo Juan cuando contrajo una terrible diarrea. Juan se levantó muy temprano, más temprano que de costumbre y empezó a correr a un lugar alejado de la casa, yo le pregunté dónde estaba yendo y él me dijo: “A defecar. Me duele mucho el estómago”; después de un rato regresó, se sentó y a los 5 minutos volvió a salir corriendo, así salió 4 veces seguidas.

Yo me preocupé porque no era normal que defecara tantas veces en un periodo de tiempo tan corto y, además, sus heces eran aguinosas y tenían mal olor.



DESHIDRATACIÓN

Es la pérdida excesiva de agua y sales minerales del cuerpo a consecuencia de diarreas severas.

Le pregunté que había comido la noche anterior, cuando se quedó en la casa de su tía, entonces me contó que el tío Raúl había llevado muchas papayas y guayabas del chaco, pero que no las habían lavado antes de comerlas y la tía Carla había cocinado mucho masaco, y lo habían comido antes de dormir. Al dormir no se había tapado, porque su primo Rodrigo no le había cedido frazada.

Yo me asusté, porque mi hijo se estaba deshidratando (estaba perdiendo agua del cuerpo), por eso, inmediatamente fui a buscar el **árbol del chaquillo**, saqué la corteza, la hice hervir y la enfrié para que él tome su líquido (como mate) cada vez que tuviera sed.



¿Sabías que?

Comer alimentos en mal estado, o contaminados por bacterias, virus o parásitos es una de las principales causas de la diarrea.

Ejje jenetia eidhue kuana ejemiña Takana TCO s'u

Recolectando remedios naturales en la TCO Takana

Winanajiji

Resfrío

El resfrío es una de las enfermedades más comunes y contagiosas en nuestro pueblo y en otros pueblos.

Es una infección viral que se encuentra en pequeñas gotas invisibles presentes en el aire que respiramos y en las cosas que tocamos.

Las causas principales para enfermarse con gripe son: no abrigarse cuando hace mucho frío, mojarse con agua fría cuando el cuerpo está caliente y estar en contacto con personas que portan este virus.

Uno se da cuenta que tiene esta enfermedad cuando tiene mucosidad en la nariz, estornuda con frecuencia, siente dolores musculares, dolor de cabeza y se irritan los ojos. Para curarse del resfrío, uno debe poner a hervir hojas de mandarina, limón y toronja cuando el agua está caliente, se ponen las hojas en la olla para pasar el vapor por todo el cuerpo de la persona enferma.

TRABAJEMOS:

1. Averigüemos qué otros síntomas tienen las personas cuando sufren de empacho.
2. Investiguemos qué medicinas naturales son efectivas para curar el empacho.
3. Anotemos los datos en nuestros cuadernos para compartirlos en clases.



Ai nedha kuana ekuanaju s'a ejudhes'u

Las enfermedades de nuestro pueblo

Ebias'u dyadya

Empacho

¡Hola! Soy doña Rosa de la Comunidad San Silvestre. Les contaré qué síntomas tuvo mi hermano cuando enfermó con empacho.

La mayor parte de las veces padecemos esta enfermedad por haber consumido alimentos sólidos y muy poca agua.

Uno se puede dar cuenta que está con esta enfermedad cuando tiene náuseas, dolor y pesadez en el estómago, gases intestinales, dolor de cabeza y dificultad para ir al baño.



VIRUS

Son las pequeñas gotas que se reproducen con mucha rapidez en el cuerpo de las personas, causando diversas enfermedades.



¿Sabías que?

El empacho es una enfermedad que sufren las personas que comen mucho y que cuando necesitan ir al baño a defecar no pueden, por eso sienten dolor en el estómago.

NÁUSEAS

Sensación desagradable que nos causan las ganas de vomitar.

Ejje jenetia eidhue kuana ejemiña Takana TCO s'u

Recolectando remedios naturales en la TCO Takana



TRABAJEMOS:

Resolvamos ejercicios matemáticos:

1. Doña Carmen tiene 9 hijos, de los cuales 4 se encuentran sanitos, el resto está con dolor de oído. ¿A cuántos hijos tendrá que curar?
2. Si para curar un oído se necesita 3 gotas de la raíz de la papaya macho. ¿Cuántas gotas necesitamos para curar 2 oídos?
3. ¿Recuerdan a los cuatro hijos de doña Carmen presentes en el anterior problema?, Ahora a 5 de sus hijos les duele los oídos, pero a 3 les duele el oído derecho y 2 sienten dolor en ambos oídos (derecho e izquierdo) ¿Cuántas gotas de raíz de papaya macho tendrá que aplicar en total? (Recordemos que para curar un oído se necesitan 3 gotas).

Eid'aja nedha

Dolor de oído

El dolor de oído causa muchas molestias e impide oír los sonidos que están a nuestro alrededor.

Las causas más comunes son: escuchar ruidos muy fuertes, recibir zunchadas o pinchadas en el oído con objetos puntiagudos; también se produce cuando algún insecto entra de manera brusca a este órgano.

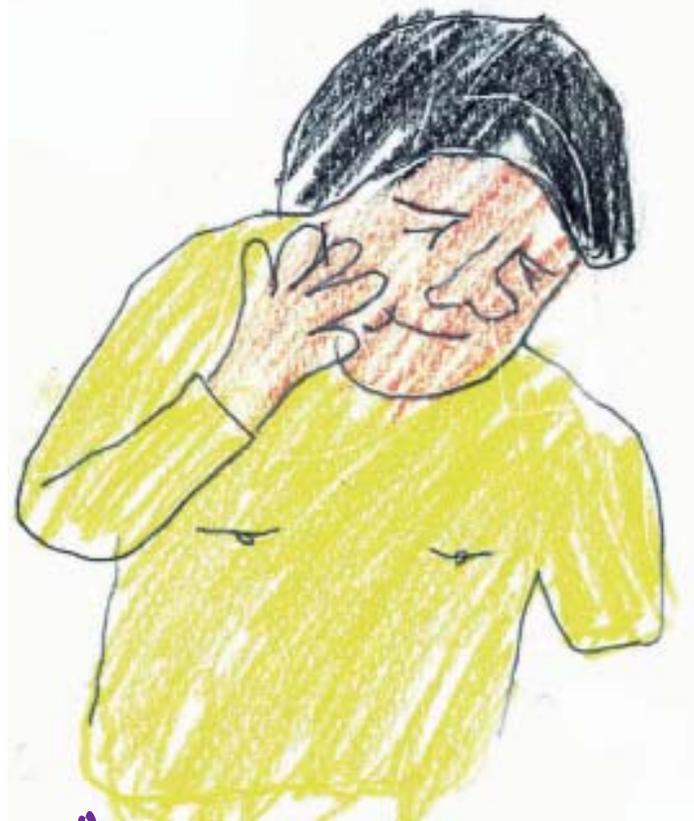
Nos damos cuenta que tenemos esta enfermedad cuando sentimos dolor, molestia, picazón e hinchazón dentro el oído y alrededor de él. Para curarla, las personas adultas sacan las raíces de la papaya hembra o macho, las cortan, las limpian bien, las calientan en el fuego y las exprimen, raspando con cuchara el jugo en un algodón limpio. Se echa 3 gotas de jugo al oído y, así, se calma el dolor.

¿Sabías que?

El oído es uno de los sentidos más importantes del cuerpo humano, porque nos permite escuchar los sonidos que están a nuestro alrededor y, también, a las personas con las que nos comunicamos.

Etse nedha
Dolor de muela

Ahora Juan, nuestro amigo que enfermó con diarrea la semana anterior, nos contará qué es el dolor de muela y cómo afecta a los niños y a las personas adultas de su comunidad. Los dientes y las muelas nos permiten masticar los frutos y todos los alimentos que comemos para tener energías y para vivir.



Si no cuidamos adecuadamente nuestros dientes y comemos muchos alimentos con azúcar o no los lavamos antes de dormirnos, hacemos que se enfermen y, cuando están enfermos, sentimos dolores fuertes que no nos dejan comer, ni jugar con nuestros amigos. Estos dolores pueden darse porque hay una infección o inflamación en las muelas o dientes a consecuencia de caries o porque tenemos algunos dientes rotos o con agujeros.

Nos damos cuenta que nuestros dientes y nuestras muelas están enfermas cuando sentimos dolores y latidos fuertes, además, nuestra boca se hincha y tiene mal olor.

Para curar el dolor de muela nuestros padres sacan las raíces del anucaperi, las dejan secando y las lavan bien. Cuando sentimos dolor, nos dan esas hojas para que las mordamos con los dientes dañados, así la savia se desprende en la muela afectada.

El anucaperi actúa como un anestésico muy fuerte, adormeciendo la parte adolorida.

 **¿Sabías que?**

Los niños, hasta la edad de seis años, tenemos 20 dientes. Después los cambiamos por dientes llamados "permanentes" hasta que llegamos a adultos y tenemos 32 dientes en total.

Ejje jenetia eidhue kuana ejemiña Takana TCO s'u

Recolectando remedios naturales en la TCO Takana



¿Sabías que?

La vesícula es muy pequeña, mide aproximadamente entre 5 y 7 centímetros.

Etakua nedha

Problemas de vesícula

La vesícula es un órgano interno con forma de pera que se encuentra debajo del hígado. Guarda y concentra la bilis que se produce en dicho órgano y ayuda en la digestión de las grasas y las carnes.

Muchas personas de mi comunidad han sufrido problemas de vesícula porque comieron mucha grasa de chanchos recién cazados, o porque renegaron mucho y/o tenían muchas preocupaciones. Los principales síntomas son: dolores fuertes en el estómago, fiebre, náuseas y vómitos.

Las personas de mi comunidad que presentan dolor en los riñones, apendicitis o problemas de vesícula, sacan medio kilo de las raíces de la cola de caballo o bigote de tigre, las lavan bien, las cortan en pequeños trozos, las hacen hervir en 3 litros de agua durante una hora y, luego, hacen enfriar el líquido obtenido. Los adultos deben tomar este preparado tres veces al día, durante un mes.

BILIS

Es una especie de agua espesa, de sabor amargo, color verdoso y amarillento que segrega el hígado.

Muesumu nedha

Dolor de corazón

El corazón es uno de los órganos más importantes y es considerado el motor del cuerpo humano. Cuando uno se enferma, siente un dolor intenso en la parte del pecho o cerca del corazón.

Muchas personas suelen enfermarse porque comen alimentos con grasa, o porque reniegan mucho y/o tienen sobrepeso, es decir, están muy gordos o gordas.

Para curarla, nuestros abuelos recomiendan usar la flor de la papaya macho, la cual debe prepararse en forma de té; los adultos deben tomar medio vaso y, los niños, cuarto vaso hasta que pase el dolor.



¿Sabías que?

El corazón es uno de los órganos más importantes del ser humano, porque es el responsable de recibir la sangre y bombearla para que circule por todo el cuerpo.

SOBREPESO

El sobrepeso es la condición del cuerpo de poseer mayor cantidad de grasa corporal. Es decir, la grasa corporal debe estar relacionada con la estatura de las personas; de esta manera, una persona que es de baja estatura no debe poseer grandes cantidades de grasa en su organismo, porque afecta a su salud.

Ejije jenetia eidhue kuana ejemiña Takana TCO s'u

Recolectando remedios naturales en la TCO Takana



Nedha

Fiebre

Es una enfermedad muy frecuente en nuestro pueblo y también la conocemos como temperatura o “calentura”. La fiebre es el aumento de la temperatura normal del cuerpo. Nos enfermamos con fiebre cuando entran virus a nuestro cuerpo cuando tenemos exceso de cansancio o, también, cuando estamos mucho tiempo expuestos al sol.

Uno sabe que tiene esta enfermedad porque siente que la temperatura de su cuerpo aumentó, presenta dolor en la cabeza, siente cansancio y sólo tiene ganas de dormir.

Para curar esta enfermedad se necesita hojas de matico; luego de sancocharlas y hacerlas hervir bien, se enfría su líquido y, cuando este está tibio, la persona con fiebre se baña con él. Esto le ayuda a bajar la fiebre de su organismo. Las personas con fiebre sólo deben bañarse una vez con este preparado.

TRABAJEMOS:

En nuestros cuadernos respondamos a las siguientes preguntas:

1. ¿Cuál fue la primera enfermedad que padeciste?
2. Contemos nuestra experiencia de acuerdo a lo que recordamos.
3. Anotemos el nombre o nombres de las enfermedades que padecieron nuestros compañeros.
4. ¿Qué enfermedades conoces?
5. Ordena alfabéticamente el listado de enfermedades que anotaste.



Echua nedha

Dolor de cabeza

Leamos la historia de Jorge, quien nos contará cómo sufrió un fuerte dolor de cabeza y cómo se curó.

¡Hola! Soy Jorge de la comunidad Capaina, junto con mis compañeros y compañeras fuimos a bañarnos al río, donde estuvimos hasta muy tarde; llegué a mi casa a las 7 de la noche y mi mamá se enojó mucho porque no cumplí con mis obligaciones.

Después de cenar, cuando me acosté, empecé a sentir un dolor fuerte en la cabeza y a pesar de estar echado, el dolor no pasaba.



Entonces, mi madre me dijo que estos dolores vienen por estar mucho tiempo expuesto al sol, por no dormir bien o por pensar mucho; ella me preguntó si también me dolían los hombros y si estaban duros, yo le contesté que sí.

Es así que, para calmar mi dolor de cabeza, mandó a mi hermanito a buscar hojas de malva, las machucaron finamente y después las mezclaron con orín puro, para luego ponerme el preparado en la cabeza hasta que calmó el dolor.

Ejje jenetia eidhue kuana ejemiña Takana TCO s'u

Recolectando remedios naturales en la TCO Takana

Taitai

Rasquiña o sarna

La rasquiña es una enfermedad que se genera por la picadura de mosquitos. Mi abuelo me decía: “Cuando ya te picaron varios mosquitos y sientes mucho escozor, lo que haces es rascarte muchas veces con las uñas sucias, produciendo que tus heridas se infecten u ocasionando sarnas difíciles de curar”.

Para curar esta enfermedad se recoge una buena cantidad de hojas de balsamina, se las machuca y luego se mezcla con agua, las personas enfermas deben utilizar ese preparado para bañarse todos los días hasta sanar.



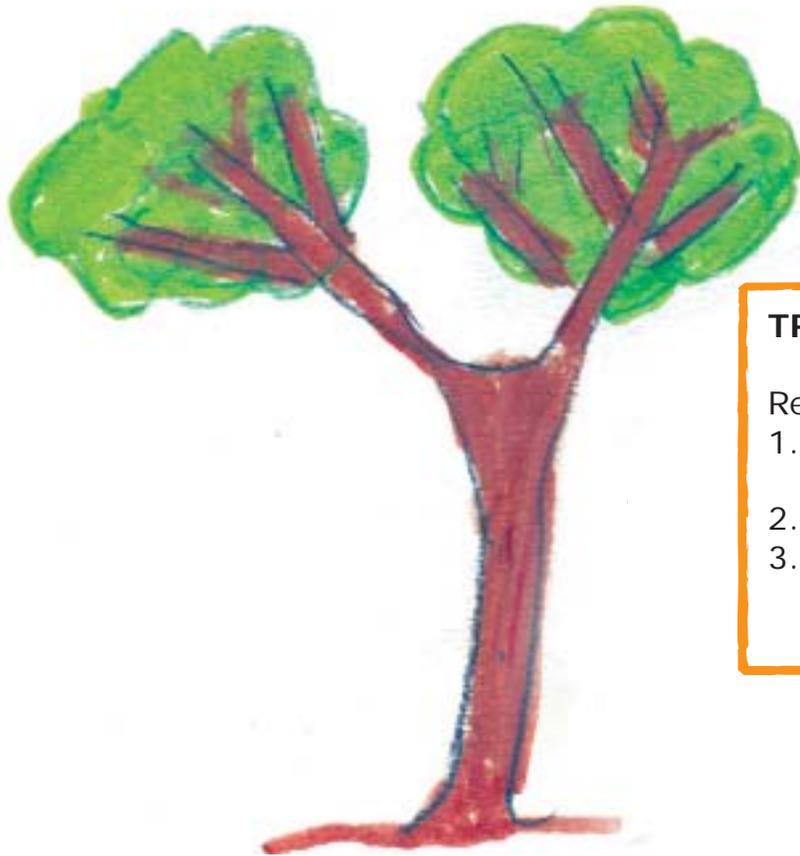
Chadhi nedha

Para manchas de viruela

La viruela es una enfermedad contagiosa que afecta a niños, niñas y personas mayores; uno enferma con viruela una vez en la vida.

Las personas nos enfermamos porque nos contagiamos con el virus de la viruela. Uno se da cuenta que tiene esta enfermedad porque aparecen en varias partes del cuerpo y -especialmente- en la cara, unos granitos o bolsitas de agua que escuecen mucho.

Para sanarse, se cosechan hojas del urucú y se sancochan bien, cuando el agua ya está tibia las personas deben bañarse con ella. Esta curación ayuda a calmar el dolor y a cicatrizar las heridas.



TRABAJEMOS:



Respondemos en nuestros cuadernos:

1. Hablemos sobre los síntomas de algunas enfermedades que estudiamos.
2. Hagamos un listado de las enfermedades que conocemos.
3. Escribamos qué síntomas tenemos cuando estamos enfermos, cómo nos cuidan nuestras mamás y qué remedios tomamos.

S'eeje erajaja puji

Para reducir hinchazones

A todos los niños y las niñas nos encanta jugar, corretear de un lugar a otro, subirnos a los árboles a sacar frutos y muchas veces sin querer nos tropezamos o nos caemos, como consecuencia quedamos con hinchazones o chinchones que nos duelen.

Estas hinchazones son protuberancias que salen en la parte del cuerpo que nos lastimamos.

Para curar estas hinchazones es bueno buscar hojas tiernas de raya, calentarlas en el fuego y remojarlas en aceite de motacú o de majo, luego debemos aplicarlas en forma de cataplasma en la parte afectada.

Ejje jenetia eidhue kuana ejemiña Takana TCO s'u

Recolectando remedios naturales en la TCO Takana

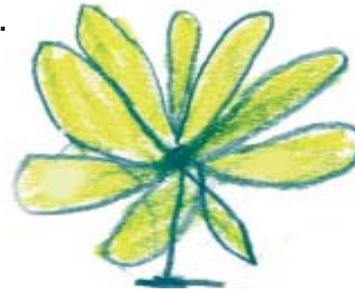
REJATAJI MEDHAJI

CUIDADOS QUE SE DEBEN TENER CON EL ENFERMO

Cuando las personas están enfermas no es suficiente darles remedios para que se curen, sino que requieren de muchos cuidados. Es decir, las personas que están a cargo de su curación deben estar pendientes y seguir un tratamiento largo para que aquellas puedan recuperarse de su enfermedad.

Los cuidados que deben seguir las personas enfermas son:

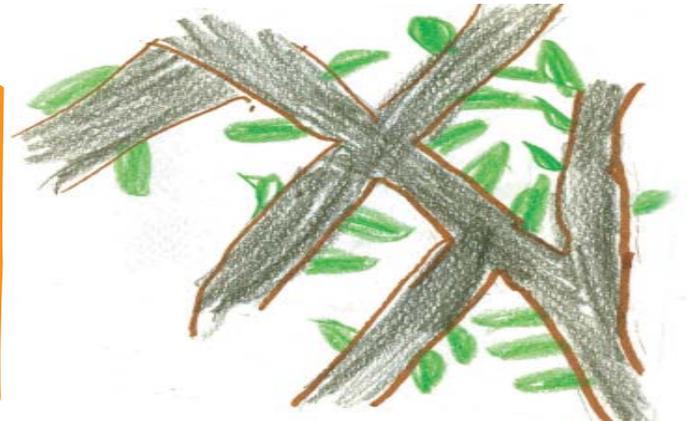
- No exponerse al sol y al viento mientras dure la enfermedad.
- Estar abrigado.
- Tomar la dosis correcta de los remedios.
- Alimentarse adecuadamente.
- Guardar los remedios, no dejarlos al alcance de los niños.



TRABAJEMOS:

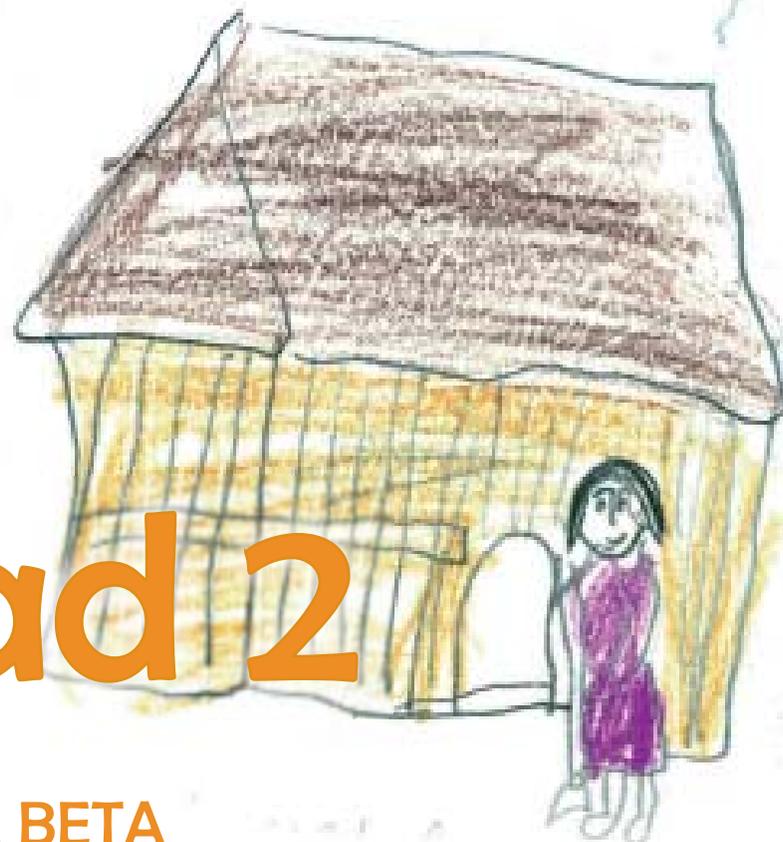
Respondamos las siguientes preguntas:

1. ¿Cómo cuidaban antes nuestros abuelos a las personas enfermas?
2. ¿Quiénes son los responsables de cuidar a los enfermos?
3. ¿Qué otros cuidados se deben tener con una persona enferma?



KUAJA IDHUENEME BENI MADJADHA RUBUTANAJIJI

**LAS CURACIONES DE LAS ENFERMEDADES
ESPIRITUALES**



Unidad 2

DHUJI KIRIKA BETA



ESHANAPAÑAJE AIDJE JAIDHUENETI BAWE KUANA

CONOCIENDO ACERCA DE LOS ESPECIALISTAS EN CURACIONES ESPIRITUALES.

Las enfermedades espirituales o del alma, son aquellas que afectan a la parte de nuestro ser que no podemos ver ni tocar. En nuestra región muchas personas padecen estas enfermedades y para ser curados necesitan la ayuda de los curanderos, que en lengua takana son conocidos como **“Tata Jananas”**.



¿Sabías que?

Un médico no puede curar las enfermedades del alma, porque él está preparado para curar las enfermedades del cuerpo.

En cambio, las enfermedades del alma son curadas por los **“Tata Jananas”** quienes poseen habilidades especiales que han aprendido con el pasar del tiempo.

 **Sabías que?**

Los **"Tata Janana"** o curanderos se caracterizan por hacer el bien a las personas. En cambio, los **"Brujos"** o **"Mau"** son los encargados de hacer el mal a las personas, enviándoles graves castigos.

TATA JANANA TANANA ICHABAWÉ

LA PERSONA RESPONSABLE DE LAS CURACIONES DEL ESPÍRITU

Los **Tata Janana** o también llamados curanderos, son aquellas personas que tienen un don especial para realizar las curaciones espirituales, no cualquier persona puede ser curandero.

Los curanderos son quienes recibieron un poder especial por parte de los seres espirituales, éstos manifestados en forma de piedra. También, pueden ser curanderos quienes recibieron la caída de un rayo y lograron sobrevivir.



AI TATAJANANA EPUANIMU - LO QUE HACEN LOS CURANDEROS ES:



Hablar con las piedras para curar.

Curar el mal de viento.

Dar el poder a otro curandero nuevo.

Llamar el ánimo de las personas que están asustadas.

Liberar a los pacientes de las desgracias.

Liberar a los pacientes de los embrujos.

¿Sabías que?

Los "Tata Janas" no solamente realizan las actividades que antes se mencionaron, sino que también son encargados de salvar las relaciones de pareja.

Kuaja Idhueneme Beni Madjadha Rubutanajiji

Las curaciones de las enfermedades espirituales

AIAI ETSE ETSÑA EBIAJU MEPUJI

INSUMOS UTILIZADOS PARA HACER LAS LIBERACIONES

Para realizar las curaciones de las enfermedades del alma, son necesarios estos insumos, cuyo uso debe ir acompañado de algunos rituales especiales.



- Coca
- Alcohol
- Kawasha
- Oraciones especiales.
- **Ikuriawa:** cola tejida del curandero, la cual lleva para realizar las curaciones.
- **Ikuriaka:** juguete que se teje del cogollo de la chonta para realizar todos los ritos de curación.
- **Abujo edhutsi:** piedra considerada “dueña de la lluvia”, por eso el curandero que quiere que llueva, sólo llama a esta piedra.
- **Beni edhutsi:** piedra que es “dueña del viento”.
- **Shuruma:** mariquito que contiene las piedras que el curandero lleva colgado al pecho.



¿Sabías que?

Las piedras que llevan los curanderos para realizar las curaciones son llamadas “Apósteles de Dios”.

KUINAME BAWE MAMA'

LAS PARTERAS EN LA ACTUALIDAD

Como ya sabemos, en nuestras comunidades existen personas especializadas en la curación de diferentes enfermedades, una de estas personas es la partera, quien gracias a sus aptitudes y habilidades, tiene la capacidad de ayudar a las mujeres parturientas a dar a luz. Es decir, ayuda a que nazcan los bebés.



Las funciones que cumple **ANTES** del parto son:

- Determinar si el bebé se encuentra en buena posición dentro el vientre.
- Controlar el pulso de la madre.
- Comprobar cómo se encuentran los reflejos de la madre.
- Acomodar a la madre en la posición correcta para que pueda dar a luz con facilidad.
- Frotar las caderas de la madre con llausa para que puedan abrirse con facilidad.



Las funciones que cumple **DESPUÉS** del parto son:

- Revisar los signos vitales del bebé para comprobar que se encuentra sano.
- Revisar a la madre después del parto para que no corra el riesgo de con traer una hemorragia.



TRABAJEMOS:

1. ¿Alguna vez te asustaste? Cuéntanos tu experiencia.
2. ¿Sabes qué enfermedades espirituales se conocen en el pueblo Takana? Escríbelas en un tu cuaderno.
3. ¿Quién es el curandero y qué enfermedades cura?

Ejje jenetia eidhue kuana ejemiña Takana TCO s'u
Recolectando remedios naturales en la TCO Takana





EJIJE EIDHUE KUANA KUAJATA

LAS MEDICINAS NATURALES Y SU CLASIFICACIÓN

Unidad 3

DHUJI KIRIKA KIMISHA

EJIJE EIDUE KUANA BABUE E KUANA

CONOCIENDO NUESTRAS MEDICINAS NATURALES

¿Alguna vez te detuviste a mirar lo que existe a tu alrededor?

¿Qué objetos observaste?

¿Ya respondimos estas preguntas?

Cuando nos detenemos a mirar nuestro alrededor por un momento, nos daremos cuenta que estamos rodeados por una gran variedad de plantas, árboles frutales y medicinales que la naturaleza nos regala. Gracias a las propiedades curativas de algunas plantas medicinales, podemos sanar nuestras enfermedades y volvernos más fuertes ante los virus y bacterias que provocan muchas molestias y dolores.

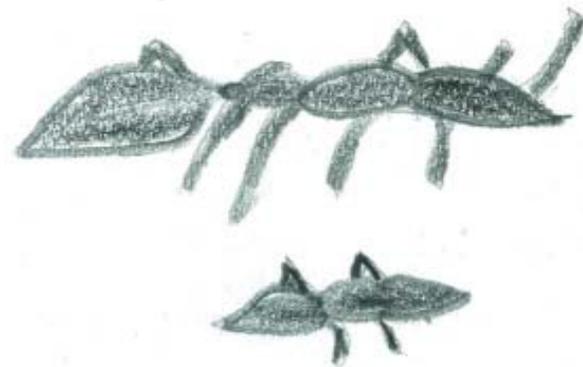
Por la experiencia, muchas madres y padres de familia conocen los usos medicinales de las plantas y gracias a estos conocimientos pueden combatir muchas enfermedades que se presentan en sus hijos. Pero, también existen médicos naturistas especializados en la curación de diferentes enfermedades con medicinas naturales (raíces, cortezas, hojas, tallos o partes de animales).

La mayoría de los médicos naturistas han desarrollado y acumulado sus aprendizajes gracias a la experiencia de años que tienen y, el conocimiento preciso que tienen de todos los insumos que sirven para realizar curaciones. Ahora, leamos lo que nos contará Don Eladio Chao, un personaje importante del pueblo Takana.



¿Sabías que?

A las personas que utilizan plantas naturales para curar se las conoce como médicos naturistas, ya que ellos realizan las combinaciones adecuadas para sanar las enfermedades de sus pacientes.



 **¿Sabías que?**

Los animales domésticos que tenemos en nuestras casas también son curados por los médicos naturistas, quienes utilizan medicinas naturales.



Soy Eladio Chao, nací en Tumupasa, aprendí el manejo y la curación con plantas medicinales gracias a las enseñanzas de mi abuelita y, con el pasar de los años, me convertí en médico naturista.



En las páginas siguientes compartiré mis conocimientos sobre las plantas medicinales, las partes de los animales y los minerales que utilizo para realizar los diferentes tipos de curaciones tanto a bebés, niños y niñas, mujeres, varones, ancianos y ancianas.

A continuación, leamos los datos que nos presenta don Eladio Chao acerca de las medicinas naturales. Empecemos.

ECHA KUANA

MEDICINAS VEGETALES

Cuando hablamos de medicinas vegetales, hacemos mención al uso de las plantas que tienen propiedades curativas. Estas medicinas son extraídas de las diferentes partes de las plantas (hojas, cortezas, flores, frutos, raíces y resinos) que se encuentran en el monte, en el chaco y cerca de nuestras casas.

¿Sabías que?

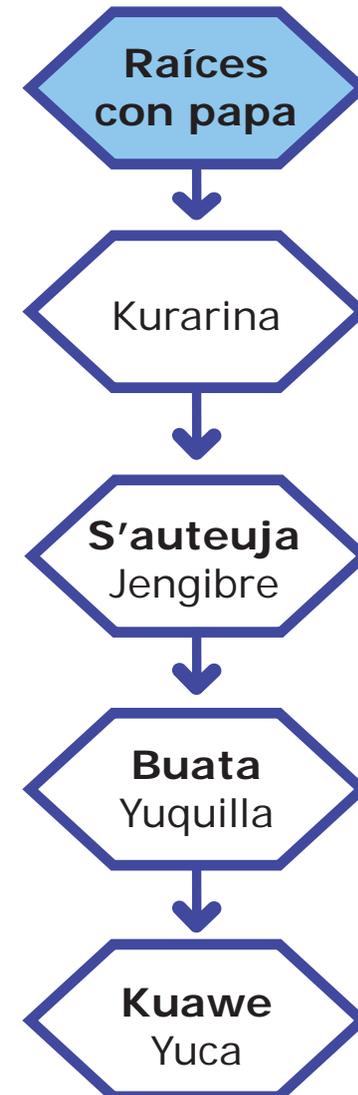
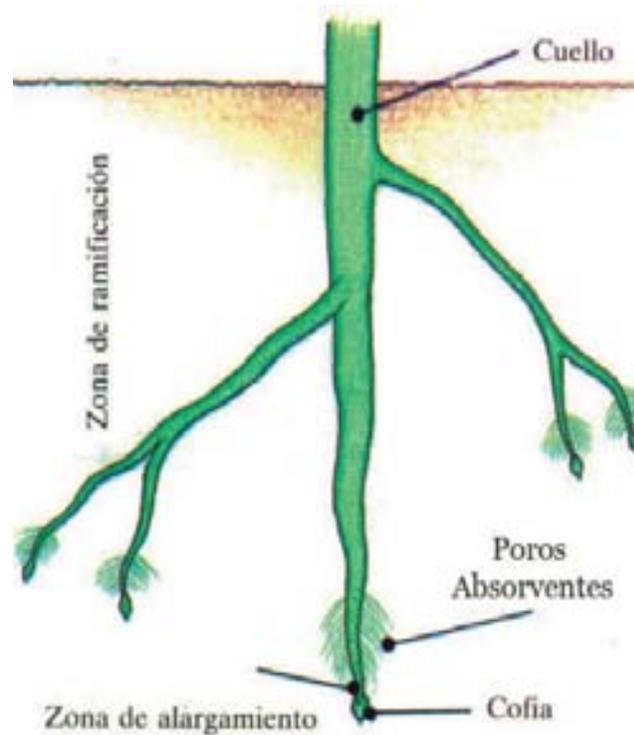
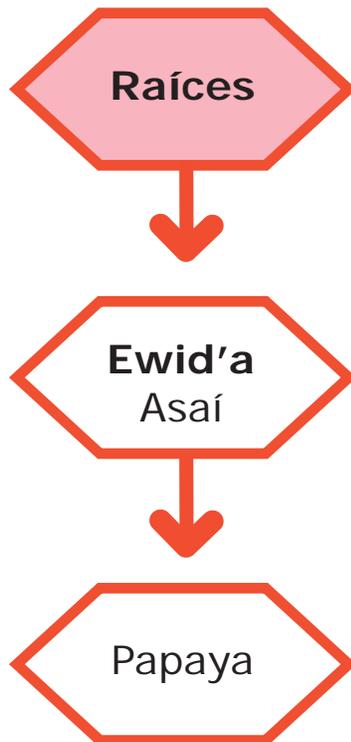
Todas las plantas pertenecen al reino vegetal. Se encargan de preparar solas sus alimentos y son responsables de dar aire puro a las personas. También, existen algunas plantas que aportan sus valores medicinales.



A continuación, conoceremos con más detalle las partes específicas de las plantas que utilizamos para realizar las curaciones:

Ed'au kuana - Raíces

Las raíces por lo general se encuentran debajo del suelo, donde no se las puede ver. Son las encargadas de sostener la planta, absorber agua y sales minerales que le permiten alimentarse.



Ejje jenetia eidhue kuana ejemiña Takana TCO s'u

Recolectando remedios naturales en la TCO Takana

Ewid'a - Asaí

El asaí es una palmera que se encuentra en el monte alto. Para curar diferentes enfermedades se utiliza sus raíces tiernas y para sacarlas se utiliza, con mucho cuidado, un machete grande.

Esta medicina natural se utiliza para curar la debilidad. Es así que, se elabora un tónico muy fuerte y, para ello, primero se deja hervir por bastante tiempo las raíces; luego, se las saca, se agrega un kilo de azúcar y después se deja hervir hasta darle punto.

Las personas que se sienten débiles deben tomar una cucharada de este tónico 3 veces al día hasta sanar.



Papaya

La papaya se encuentra en los chacos y barbechos. Se usa para curar el dolor de oído.

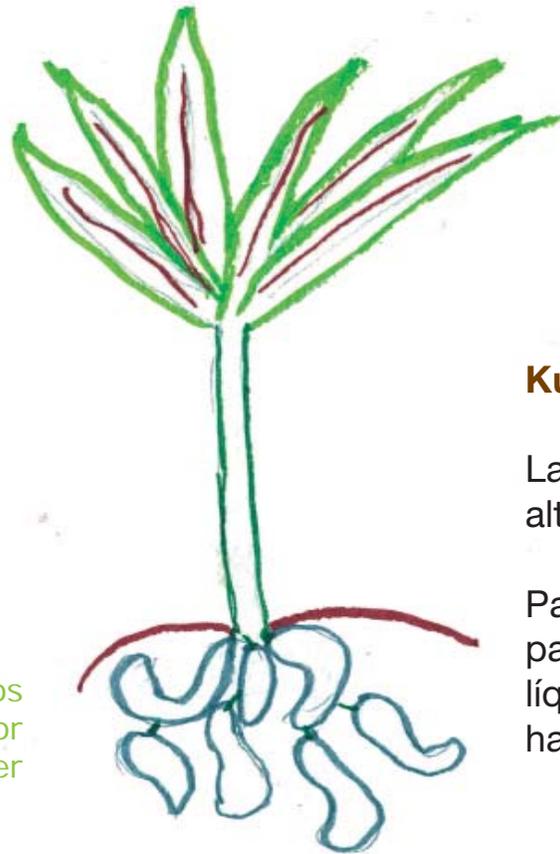
Para sacar pedazos de la raíz de papaya se utiliza un cuchillo; después se introduce la raíz en ceniza caliente, se raspa con una cuchara hasta sacar el jugo de la raíz y poner tres gotas de este líquido en un algodón que se pone en el oído hasta que pase el dolor.

Eti Kuana - Raíces que tienen papas

S'aute uja - Jengibre

El jengibre es una planta cultivada que se encuentra alrededor de la casa. Esta raíz cura varias enfermedades, como la diarrea y el resfrío.

Para ello, se utiliza un cuchillo para sacar las papas del jengibre; después se las lava, machuca, mezcla con un poco de agua y se cierne. Las personas que sufren de resfrío y/o diarrea deben tomar este preparado antes o después de comer.



CERNIR

Pasar los ingredientes secos y en polvo por un cernidor o tamiz con el fin de hacer más fina sus consistencia



Kurarina

La kurarina es una raíz que se encuentra en el monte alto, la cual permite curar mordeduras de víboras.

Para preparar el remedio se extrae la raíz en forma de papa que se raspa con una cuchara y se exprime el líquido de la raíz en un envase. Este líquido se toma hasta expulsar todo el veneno de la víbora.

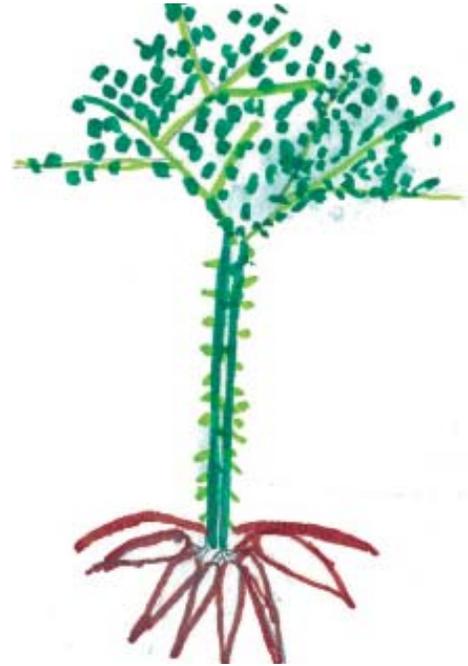
Ejje jenetia eidhue kuana ejemiña Takana TCO s'u

Recolectando remedios naturales en la TCO Takana

Buata - Yuquilla

Se encuentra en el monte alto. Para preparar el remedio con esta raíz, se la arranca del suelo con la mano.

Ayuda a curar el mal de ojo, para ello se debe raspar la raíz y se debe dejar chorreando el líquido en el ojo afectado cuantas veces sea necesario.



Kuawe - Yuca

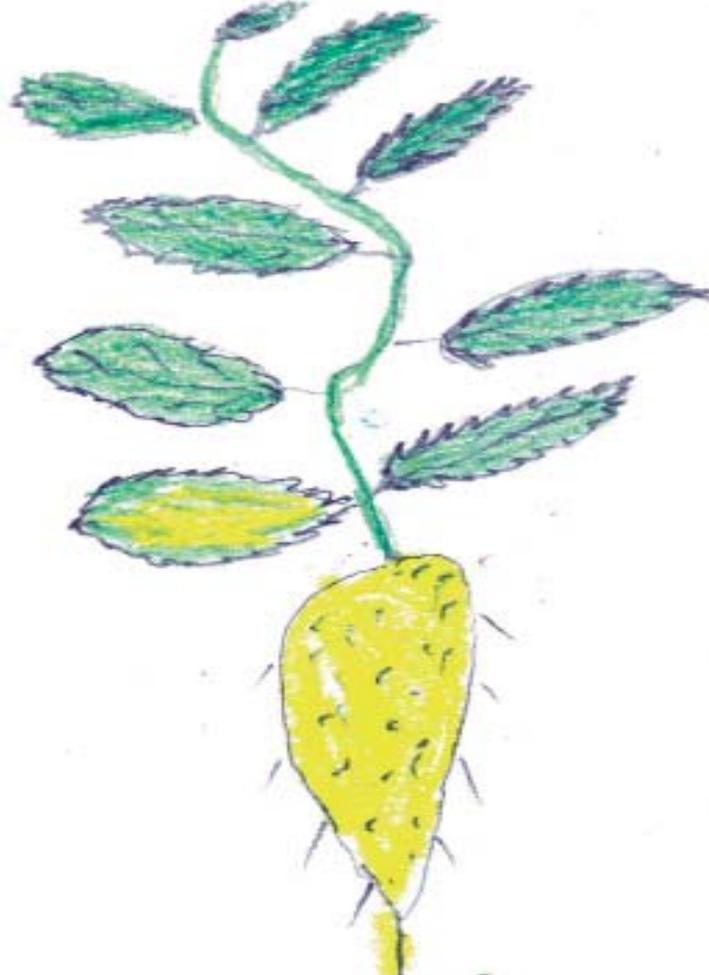
La yuca es un tubérculo que crece en regiones tropicales y se lo pueden encontrar en los chacos agrícolas.

La parte más cotizada para preparar remedios naturales que ayudan a bajar la fiebre del cuerpo es la raíz, la cual se pela y se utiliza la cáscara en forma de cataplasma que se aplica en la cabeza hasta que pase la fiebre.

TRABAJEMOS:

Para conocer otras raíces que se usan para curar, acude al anexo número 1:

1. Del listado ordena los nombres de las raíces alfabéticamente.
2. Encuentra diferencias entre los nombres de las diferentes raíces.
3. Averigua el nombre de otras raíces medicinales que crecen en la Amazonía boliviana.



Ebiti kuana - Cortezas o cáscara

La corteza es la cáscara que envuelve al tallo, al tronco y a la raíz.

Todos los árboles tienen cortezas de diferentes formas y texturas pueden ser lisas, gruesas, ásperas y brillosas.

Las cortezas que usamos para curar son las siguientes:

Panu
Chuchuhuaso

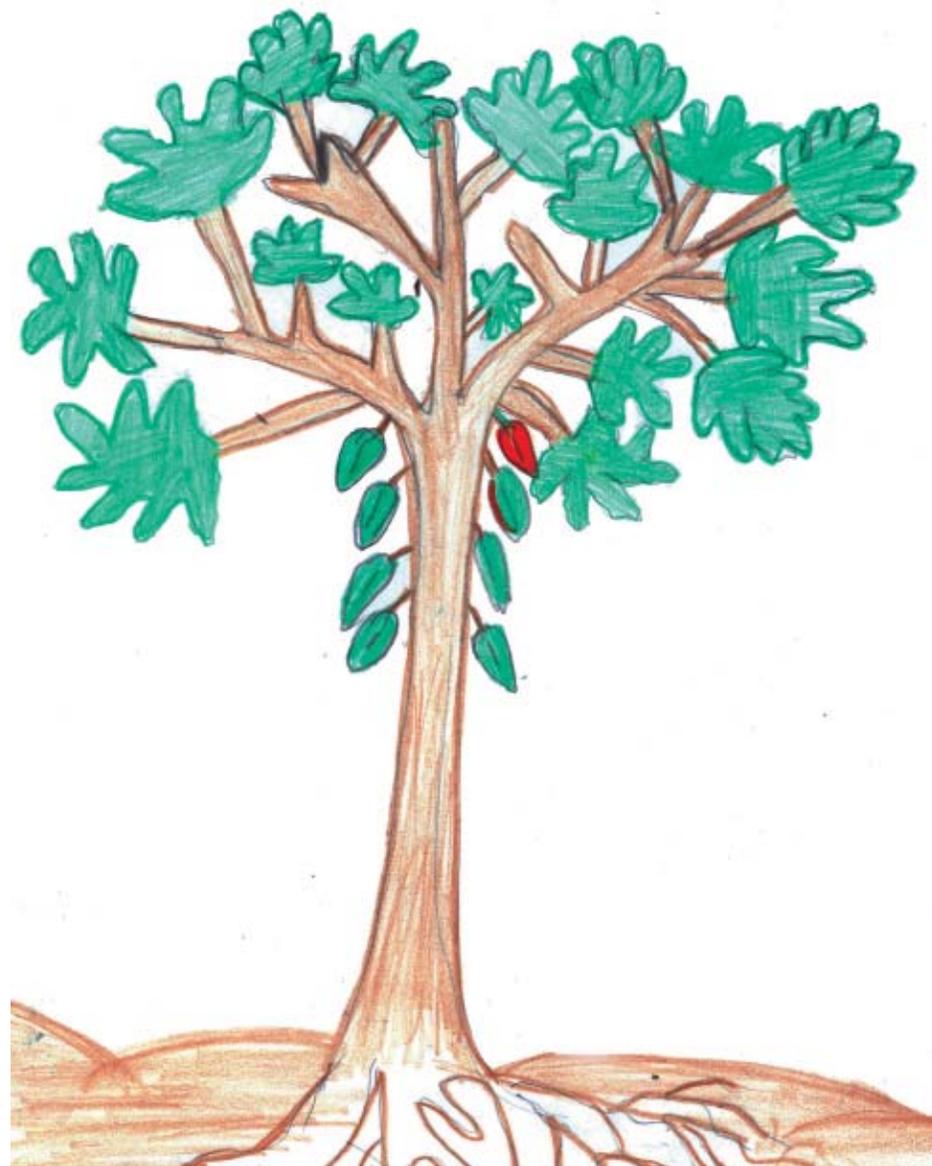
Chamairu
Chamairo

Kayu
Cayú

Mud'ud'uki
Cuchi

Bed'eu kid'a
Uña de gato

Yuruma wana
Evanta



Ejje jenetia eidhue kuana ejemiña Takana TCO s'u

Recolectando remedios naturales en la TCO Takana

Conozcamos a detalle las características de estas cortezas:

Pamu - Chuchuhuaso

El árbol poseedor de esta corteza se encuentra en el monte alto. Para extraerla se utiliza un cuchillo o un machete mediano, una vez extraída, se la deja secando al sol durante dos días y se la guarda en una bolsa de plástico en un lugar seco y seguro.



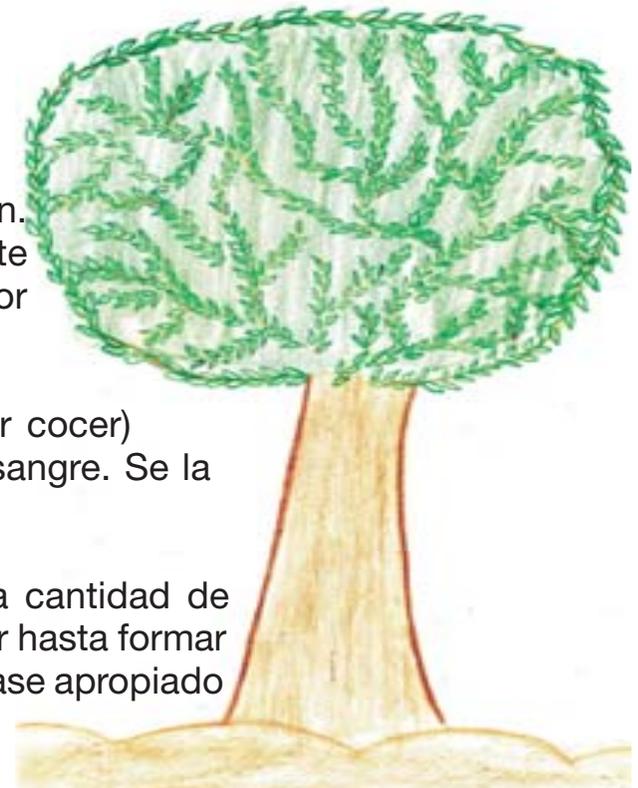
Cuando ya está seca la corteza, se la machuca hasta obtener un fino polvo que se mezcla con alcohol, es decir, se debe poner en un envase de plástico o de vidrio cuarto litro del polvo de chuchuhaso y tres cuartas partes de alcohol puro. Se debe guardar este preparado en un lugar oscuro y utilizarlo cuando se padezca de reumatismo o dolor de hueso.

Mud'ud'uki - Cuchi

El árbol del cuchi se encuentra en el monte alto o monte virgen. Para preparar el remedio, se saca la corteza del cuchi utilizando un machete grande o hacha. Después de sacar la corteza, se la deja secando al sol por lo menos dos días y se la guarda en un lugar seguro.

Para preparar jarabe con esta corteza, primero se debe sancochar (dejar cocer) cierta cantidad de corteza hasta que obtenga un color tan rojo como la sangre. Se la utiliza para frotar el brazo o pierna de la persona fracturada.

También se prepara la jalea de cuchi y, para esto, se hace hervir buena cantidad de corteza; una vez que el agua esté roja, se quita la cáscara y se la hace hervir hasta formar una sustancia parecida a la jalea, se la deja enfriando y se guarda en un envase apropiado para darle uso cuando algún miembro de la familia tenga alguna fractura.



Yuruma wana - Evanta

La planta de la evanta se encuentra en el monte alto o monte virgen. Para preparar algún remedio, se extrae la corteza utilizando un machete mediano, después se la deja secando al sol por lo menos 2 días, cuando ya está seca se la guarda en una bolsa negra en un lugar seguro.

Para curar diarreas severas, se hace jarabe de evanta, primero se sancocha (hacer cocer) la cantidad que uno requiere, luego se lo hierve hasta que el agua esté amarilla y se lo deja enfriando.

Los adultos deben tomar tres veces al día un vaso de jarabe, hasta sanar.



Chamairu - Chamairo

Se encuentra en monte alto o, a veces, en el barbecho sembrado, para extraer su corteza se utiliza un machete mediano.

Las personas que tienen una herida o cortadura, mastican un pedazo de chamairo, luego ponen un pedazo de corteza en la herida o cortadura para que la cauterice y ya no sangre.

Ejje jenetia eidhue kuana ejemiña Takana TCO s'u

Recolectando remedios naturales en la TCO Takana

Kayu - Cayú

Esta planta es cultivada, por eso se encuentra alrededor de la casa. Para preparar un remedio, se saca la corteza utilizando un machete, después se la hace hervir en una ollita y se deja enfriar este líquido.

Las personas que tienen diabetes deben tomar esta bebida 3 veces al día por un buen tiempo, hasta sentirse sanos.



Bed'eu kid'a - Uña de gato

La uña de gato se encuentra en el monte alto. Para preparar un remedio que deben consumir las personas que tienen dolor en los riñones, se debe extraer la corteza con un machete mediano; una vez extraída la corteza, se la deja secando al sol por dos días.

Después, se la pone a hervir junto con las hojas de cola de caballo. Este jarabe se toma 3 veces al día, hasta sanar.

TRABAJEMOS:

- Para conocer otras cortezas que se usan como remedio acude al anexo número 2.
1. Del listado escoge tres cortezas y ordénalas alfabéticamente.
 2. Averigua qué otras enfermedades se pueden curar con esas cortezas.
 3. Escribe textos cortos indicando las utilidades de estas cortezas medicinales.
 4. Identifiquemos tres verbos, nombres propios y artículos en los textos que escribimos



Eina kuana - Hojas

Las hojas son una de las partes más importantes de las plantas, ya que ellas no regalan oxígeno puro para que podamos respirar.

En los lugares donde vivimos podemos encontrar variedad de hojas: redondas, alargadas, acorazonadas o que terminan en punta. Por medio de las hojas, las plantas pueden respirar y transpirar, además pueden recibir la luz solar. En nuestro pueblo se utilizan las siguientes hojas para curar las enfermedades:

Etibeine Jumu
Balsamina

Tsudhi Tijda
Verbena

Judju
Malva

Tumatieina
Hoja de tomate

Eina pamu
Fortuna

Tsame
Justicia boliviana



Hoja simple

Ejje jenetia eidhue kuana ejemiña Takana TCO s'u

Recolectando remedios naturales en la TCO Takana

Tsame - Justicia boliviana

Estas hojas se encuentran alrededor del patio de la casa, deben ser extraídas jalándolas.

Las personas que tienen diarrea o vómitos hacen hervir las hojas en una olla para después tomar esta bebida cada vez que tengan sed.



ASERENADA

Agua que se deja expuesta a la humedad que existe en la noche en el medio ambiente.



Tsudhi - Verbena

La verbena se encuentra alrededor de la casa.

Para preparar algún remedio natural se utilizan las hojas de esta planta. Las personas que estén enfermas de la vesícula, preparan jarabe de verbena para curarse, para ello se estrujan las hojas de esta planta en agua aserenada.

Después, se cuele y se echa en un envase de dos litros, se agrega el jugo de un limón pequeño y un poco de azúcar. Este jarabe se debe tomar en lugar de agua, cada vez que la persona tenga sed, hasta terminar el tratamiento.

Tumati - Hoja de tomate

La planta del tomate se encuentra alrededor de la casa y, para curar los puchichis se prepara un remedio con sus hojas tiernas. Primero, se deben extraer las hojas, después se las debe moler y colocar en forma de cataplasma en la parte afectada. Esto hace que el puchichi pueda madurar y reventar rápido.



Judju - Malva

La malva posee grandes propiedades curativas, una de ellas es curar las hinchazones de la piel, gracias a que está ubicada cerca del patio de la casa, se extraen las hojas con facilidad, además es importante saber que es una planta cultivada.

Después se las muele y se prepara un cataplasma para aplicarlo en la parte afectada. En caso de que la persona sufra dolor de cabeza y fiebre, se deben estrujar las hojas y, con el líquido obtenido, bañar a la persona para calmar sus dolencias.

TRABAJEMOS:

Para conocer otras hojas que se usan como remedio acudamos al anexo 3, después:

1. De todo el listado escogamos 5 tipos de hojas. Encontramos diferencias y similitudes.
2. Realicemos un herbario con todas las hojas que podamos encontrar.
3. Averiguemos cuáles son las partes de la hoja y las funciones que cumple cada una de ellas.



Ejje jenetia eidhue kuana ejemiña Takana TCO s'u

Recolectando remedios naturales en la TCO Takana

Etibeine Jumu - Balsamina

Las personas que padecen de fiebre y dengue utilizan las hojas de balsamina para curarse.

Esta planta se encuentra en el patio de la casa y como es fácil de arrancar, no se necesita ninguna herramienta. La persona que quiere preparar un remedio, debe moler las hojas hasta que salga todo el jugo.

La persona enferma debe tomar - inmediatamente - una o dos cucharas de este jugo.



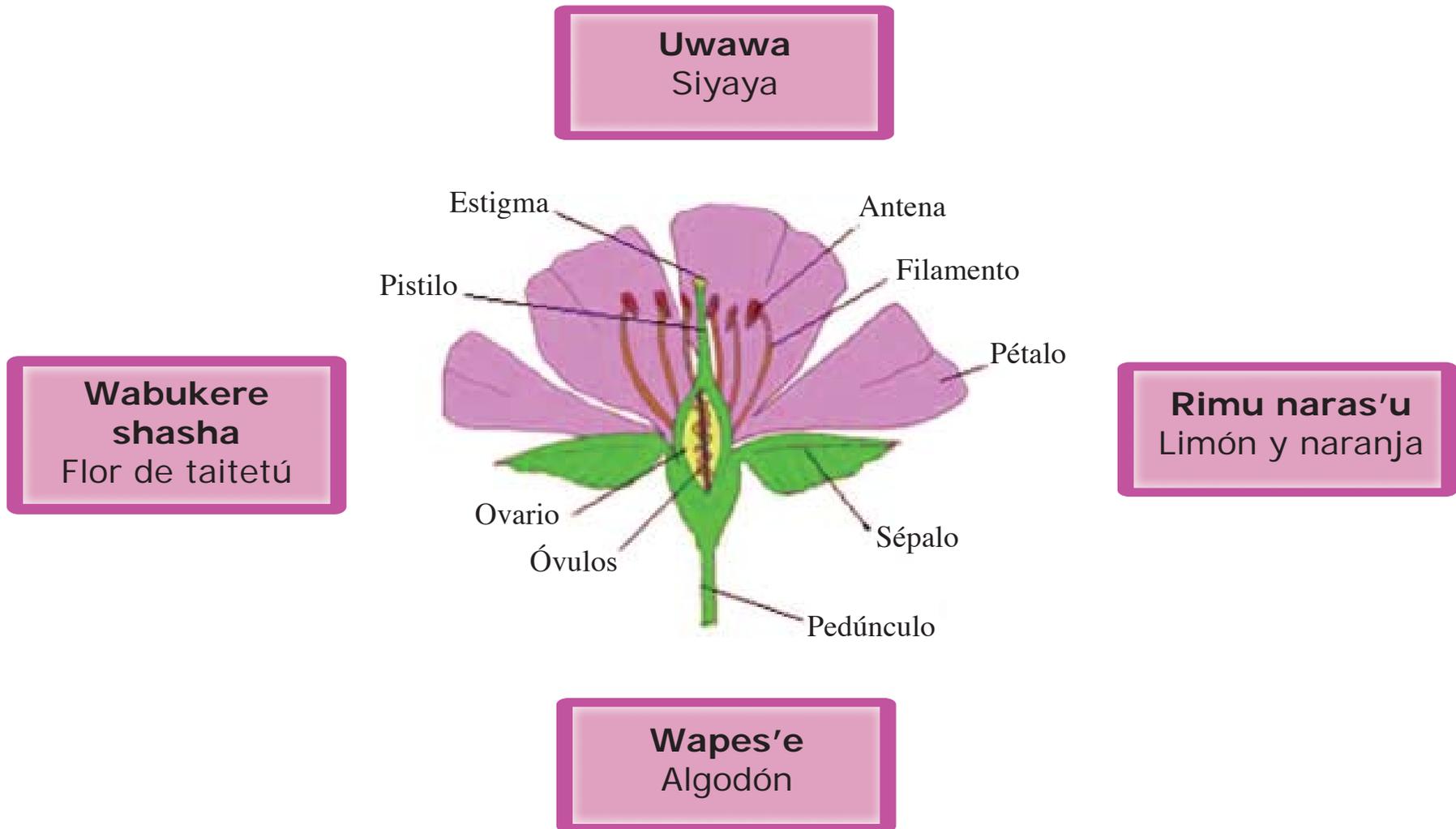
¿Sabías que?

Utilizar las plantas que se encuentran en la naturaleza para curar nuestras enfermedades es más sano que utilizar píldoras o remedios de las farmacias.

Shasha - Flores

La flor es el órgano reproductor de algunas plantas. Las flores son las partes más vistosas y bonitas de las plantas y los árboles, y su función es producir las semillas.

Algunas flores que crecen en nuestro territorio son usadas para preparar remedios naturales. En el siguiente cuadro se indica cuáles son:



Ejje jenetia eidhue kuana ejemiña Takana TCO s'u

Recolectando remedios naturales en la TCO Takana

Ahora, conozcamos cuáles son las características de las flores que se utilizan para curar diferentes enfermedades:

Uwawa - Siyaya

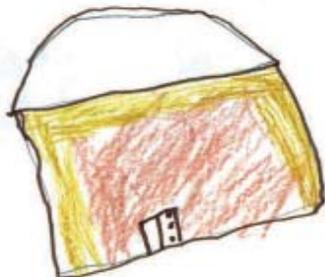
La planta de siyaya se encuentra en el monte alto, pero no se necesita ningún instrumento para extraer sus flores. Aquellas personas que tienen vómitos deben dejar hervir las flores de esta planta en una olla hasta que alcancen su punto, es decir, hasta que obtenga un color oscuro. Después, deben tomar este mate las veces que sea necesario hasta que pase el malestar.



Wapes'e - Algodón

La planta de algodón se encuentra en el chaco o alrededor de la casa porque es sembrada.

Las personas que sienten dolor de oído recurren a este remedio natural para sanarse y, para ello, sacan las flores, las ponen en hojas de patujú y, después, las dejan asándose por un tiempo. Cuando ya están cocidas las hojas, se las exprime y se deja chorrear 3 gotas en el oído afectado.



Rimu Naras'u - Limón y naranja

Las plantas de limón y naranja se encuentran alrededor de la casa. Para preparar un remedio contra la diarrea y los vómitos se necesita las flores, las cuales se sacan con la mano y con ellas se prepara una infusión que debe ser bebida por la persona enferma.



Wabukere shasha - Flor de taitetú

Esta planta se encuentra en el monte alto. Nuestros abuelos y abuelas la usan para que los niños sean buenos cazadores. Para curar a un niño, se debe cosechar las flores y estrujarlas con agua para, luego, bañarlo en luna nueva.

TRABAJEMOS:

Para conocer otras flores que se utilizan para curar diferentes enfermedades consultemos el anexo 4:

1. Dibujemos las flores que conocemos de la lista que se presenta en el anexo 4.
2. Consigamos flores y contemos la cantidad de pétalos que tiene cada una.
3. Conversemos sobre las propiedades medicinales de las flores.
4. ¿Qué otras utilidades les damos a estas flores en nuestras comunidades?

Ejje jenetia eidhue kuana ejemiña Takana TCO s'u

Recolectando remedios naturales en la TCO Takana

Echa kuana - Gajos

Los gajos son las ramas de los árboles en las que se encuentran las hojas, las flores o los frutos. Estos gajos nos sirven para curar algunas enfermedades muy comunes en nuestras comunidades.

Conozcamos cuáles son estos gajos:

Tudja
Matico

Wid'ud'u
Junu

Tapewe
Quita Pasma

Nawarau
Albahaca

Kawara
Sauce



Ahora, veamos cuáles son las características de estos gajos utilizados para curar algunas enfermedades del lugar:

Tudja - Matico

Se encuentra en los barbechos y alrededor de la casa. Para preparar el remedio se quiebran dos o tres gajos con la mano y se los hace hervir en una olla hasta que alcance un color tinto. Las personas que tienen arrebatado deben realizarse baños de asiento con este preparado.

Nawarau - Albahaca

Es cultivada alrededor de la casa. Para preparar el remedio se quiebran los gajos con las manos, después en una olla pequeña se los deja hirviendo para preparar un mate, este mate se toma cada vez que la persona con dolores en la garganta tenga sed.



Ejije jenetia eidhue kuana ejemiña Takana TCO s'u

Recolectando remedios naturales en la TCO Takana

Kawara

Sauce

Esta planta se encuentra en las playas de arroyos grandes y ríos. El remedio se prepara quebrando los gajos con la mano, luego se los muele hasta que se conviertan en polvo; este polvo lo utilizan las personas que tienen heridas profundas.

Los abuelos recomiendan utilizar este polvo hasta que la herida cierre completamente.



Tapewe

Quita pasmo

Esta plantita se encuentra en el barbecho y en el patio de la casa. Para preparar los remedios se quiebran sus gajos con la mano, después se prepara un puñado de éstos, cociéndolos en 2 litros de agua y se los deja hervir hasta que quede solamente un litro de agua.

Las personas que tienen dolores deben tomar 3 copas de este preparado cada día, hasta que mejoren.

Ejaja waichidhi - Semillas

Gracias a las semillas, las plantas pueden volver a nacer y propagarse a otros lugares. Cuando vamos a nuestros chacos y necesitamos plantar, usamos las semillas de las cosechas anteriores, para que después podamos aprovisionarnos de alimentos: arroz y maíz, entre otros.

Generalmente, las semillas tienen una cubierta protectora que nosotros, los Takana, llamamos cáscara. Las semillas tienen diferentes colores; por ejemplo, la semilla del camururu es blanca y del fruto tres tapas es color café oscuro muy parecido al negro.

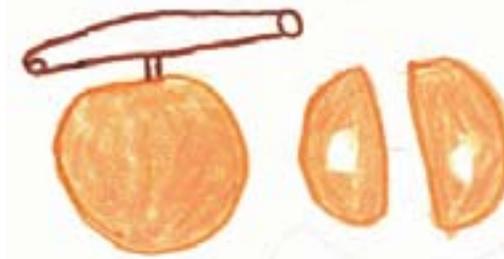
El tamaño de las semillas es diferente, van desde pequeñas hasta muy grandes. En la medicina takana se utilizan las semillas para curar algunas enfermedades muy comunes en la zona. Algunas son:

Yurawai
Sirari



Nawarau
Albahaca

Papaya



Palata
Palta

¿Sabías que?

Dentro de las semillas se encuentra el embrión, del cual crece una nueva planta, pero para crecer necesita buenas condiciones como: tierra fértil, buena lluvia, profundidad adecuada para crecer, etc.

Ejje jenetia eidhue kuana ejemiña Takana TCO s'u

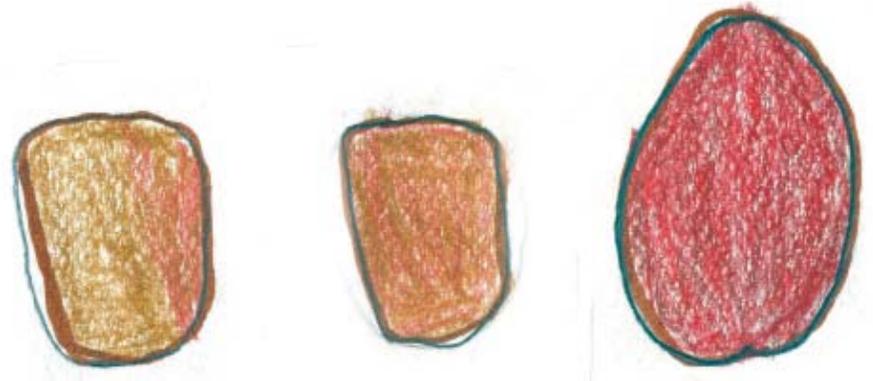
Recolectando remedios naturales en la TCO Takana

Ahora, conozcamos las características de algunas semillas utilizadas en la curación de enfermedades:

Yurawai

Sirari

Las semillas de sirari son más conocidas por el uso artesanal que se les otorga, pero en este caso conoceremos sus usos medicinales. Ya que esta semilla se encuentra en el monte alto, para preparar un mate que cure a las personas que tienen diarreas agudas acompañadas de sangre, se debe recoger las semillas que están en el suelo cocerlas y prepararlas con agua hervida caliente. Este remedio debe tomarse hasta sanar completamente.



Papaya

La papaya es una fruta tropical que se encuentra en el chaco o en la casa; por ser una planta grande, los frutos se recogen usando un palo o una vara.

Las semillas de esta fruta se utilizan para curar los bichos y los parásitos estomacales, enfermedades muy comunes en los niños y niñas de las comunidades.

Para preparar el remedio se debe moler las semillas y preparar un té que debe tomarse todos los días hasta que todos los parásitos hayan sido expulsados.



Nawarau
Albahaca

La albahaca se encuentra en el patio de la casa. Para curar nubosidades en los ojos, se debe sacar las semillas con la mano y, por las noches, las personas que padecen de esta enfermedad deben ponerse 2 ó 3 semillas en los párpados para que sus ojos se vayan limpiando poco a poco, mientras la persona duerme.



Palata
Palta

Las personas que tienen diarrea utilizan la semilla de palta para curarse. El remedio se prepara picando la semilla en rodajas y dejándola al fuego para que se queme; cuando ya está carbonizada se la muele, se prepara con agua y se toma las veces que sean necesarias, hasta que pase la diarrea.



TRABAJEMOS:

Para conocer otras semillas que se usan para curar, acudamos al anexo número 5:

1. Realicemos los dibujos de las diferentes semillas en nuestros cuadernos.
2. Ordenemos el nombre de las semillas alfabéticamente.
3. Averigüemos las cantidades que se usan para curar las diferentes enfermedades.

Ejje jenetia eidhue kuana ejemiña Takana TCO s'u

Recolectando remedios naturales en la TCO Takana

Waka janidje - Piñón

La planta del piñón se encuentra al rededor de la casa porque es cultivada. Para preparar el remedio, se corta el tallo, se ralla con un cuchillo para sacar su resina y se coloca ésta en un embase. Si una persona tiene heridas con úlceras, se cura poniendo la resina sobre la herida.

Bas'ipas'a - Leche leche

Esta planta se encuentra en el barbecho; para preparar el remedio, se saca machucando su tallo para que salga su leche y se la recibe en un embase. Se usa poniendo como parche en la parte afectada. Este remedio es utilizado para las personas que tienen hernia o quistes.

TRABAJEMOS:

Para conocer otras resinas que son medicinales acudamos al anexo número 6:

1. Dibujemos los árboles de los que se extraen las diferentes resinas.
2. Averiguemos las cantidades que se utilizan para curar las enfermedades.
3. Escribamos textos indicando los efectos curativos de las resinas medicinales.
4. Practiquemos ejercicios de matemáticas (suma, resta, multiplicación y división) a partir de las cantidades que se consumen de los remedios elaborados con resinas medicinales.



Aki madhi - Resinas



Batsaja - Paquio

El árbol del paquio se encuentra en monte alto; para preparar un remedio, se necesita su resina. Esta resina se saca con la mano y se la unta para contrarrestar el mal viento.

Aki aciete kuana - Aceites

Aki aceite - Copaibo

La planta del copaibo se encuentra en el monte alto y su aceite se utiliza para curar diferentes tipos de heridas. Para ello, se lo saca con un hacha y se lo aplica inmediatamente en la parte afectada.

Maju - Majo

El aceite del majo se utiliza para calmar la fiebre. Esta palmera se encuentra en el monte alto y para obtener el aceite, las personas suben con lianas y cuerdas a la palmera y lo extraen para frotar con él el cuerpo de la persona enferma. Esto se hace cuantas veces sea necesario, hasta que la fiebre haya bajado. Para conocer otros aceites que se utilizan en la curación de enfermedades consultemos el anexo 6.



TRABAJEMOS:



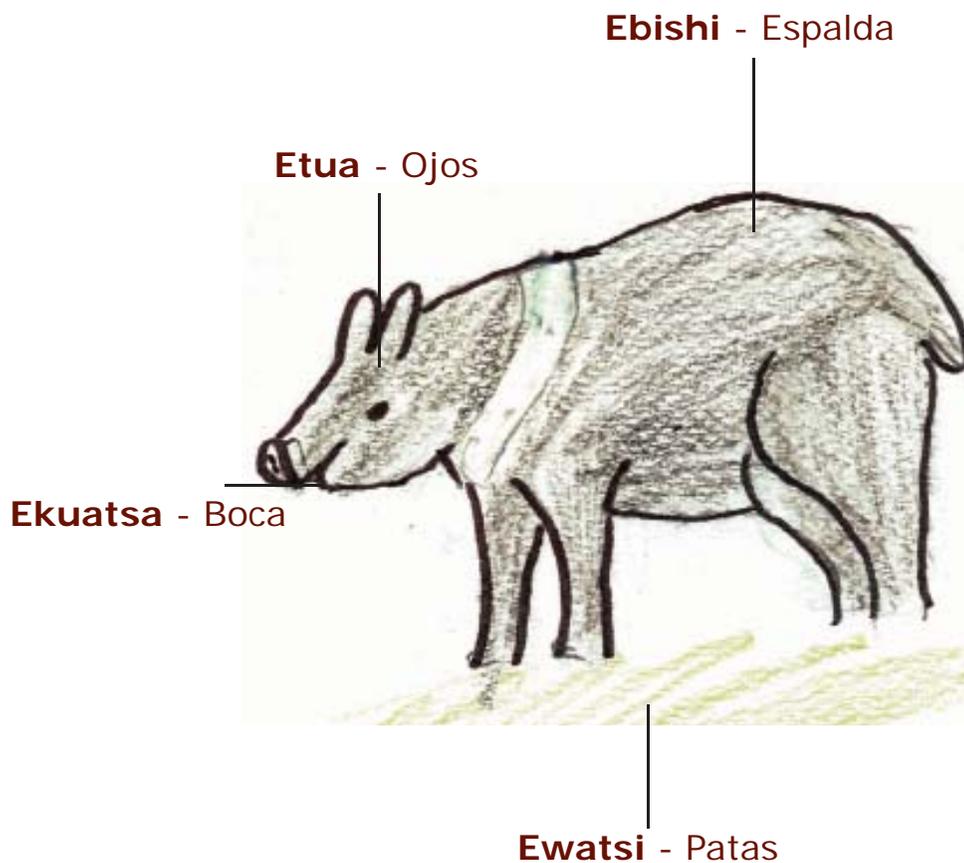
1. Mencionemos las partes de la planta que se utilizan para preparar medicinas naturales. Escribamos las respuestas en nuestros cuadernos.
2. Averiguemos qué partes de los animales se utilizan para preparar remedios naturales.
3. Hagamos una tabla de diferencias y similitudes entre los remedios de origen vegetal y los remedios de origen animal.
4. Practiquemos problemas matemáticos a partir de la elaboración de remedios naturales en base a insumos medicinales de origen vegetal y origen animal.

ANIMALU JENETIA EIDHUEKUANA

MEDICINA ANIMAL

Nosotros los takana estamos rodeados de animales, alrededor del patio de nuestras casas se encuentran los animales domésticos como la gallina, el chancho o el perro; pero cuando entramos al monte, nos encontramos con jochis y tigres o antas, los cuales son insumos muy útiles en la preparación de diferentes medicamentos naturales.

En nuestra TCO no cazamos los animales con fines medicinales, sino que los cazamos para alimentarnos y proveernos de carne. Pero, las partes de los animales que no son usadas en la alimentación (como los pelos, uñas o pezuñas) son usadas en la elaboración de diferentes remedios naturales.



¿Sabías que?

Estos animalitos se alimentan de otros seres vivos, eso quiere decir que son heterótrofos. Son seres vertebrados porque tienen columna vertebral, amamantan a sus crías y tienen pelos que les sirve para protegerse del frío. Con fines medicinales, se cazan animales mamíferos, aves y algunos peces.

UÑAS

Awadha
Anta

Dhati
Peta

Ibabi
Raya

GRASA

Waripa
Gallina

LENGUA

Biuke
Tucán

Bas'ume
Jochi Pintado

HIEL

Djakua
Betón

Biuke
Tucán

PICOS

Jurakua
Loro

PUAS

Id'a
Cuerpo Espín



Ejje jenetia eidhue kuana ejemiña Takana TCO s'u

Recolectando remedios naturales en la TCO Takana

ESHANAPAÑAJE E ANIMALU KUANAS'A EIDHUE KUANA CONOCIENDO LOS REMEDIOS PARA LOS ANIMALES

Desde tiempos remotos siempre hemos vivido rodeados de personas con las cuales conversamos, jugamos y compartimos experiencias; pero no sólo estamos rodeados de personas, sino también de varios animales que nos hacen compañía y que tienen una función.

Por ejemplo, la gallina es la encargada de poner los huevos que comemos cuando no tenemos carne; la vaca nos da su carne y leche y el perro es nuestro mejor compañero porque juega con nosotros y acompaña a los cazadores a los lugares de caza.

Sarna



Hojas de llausa: Sirven para curar las sarnas que tienen los animales.

Boro de
perro

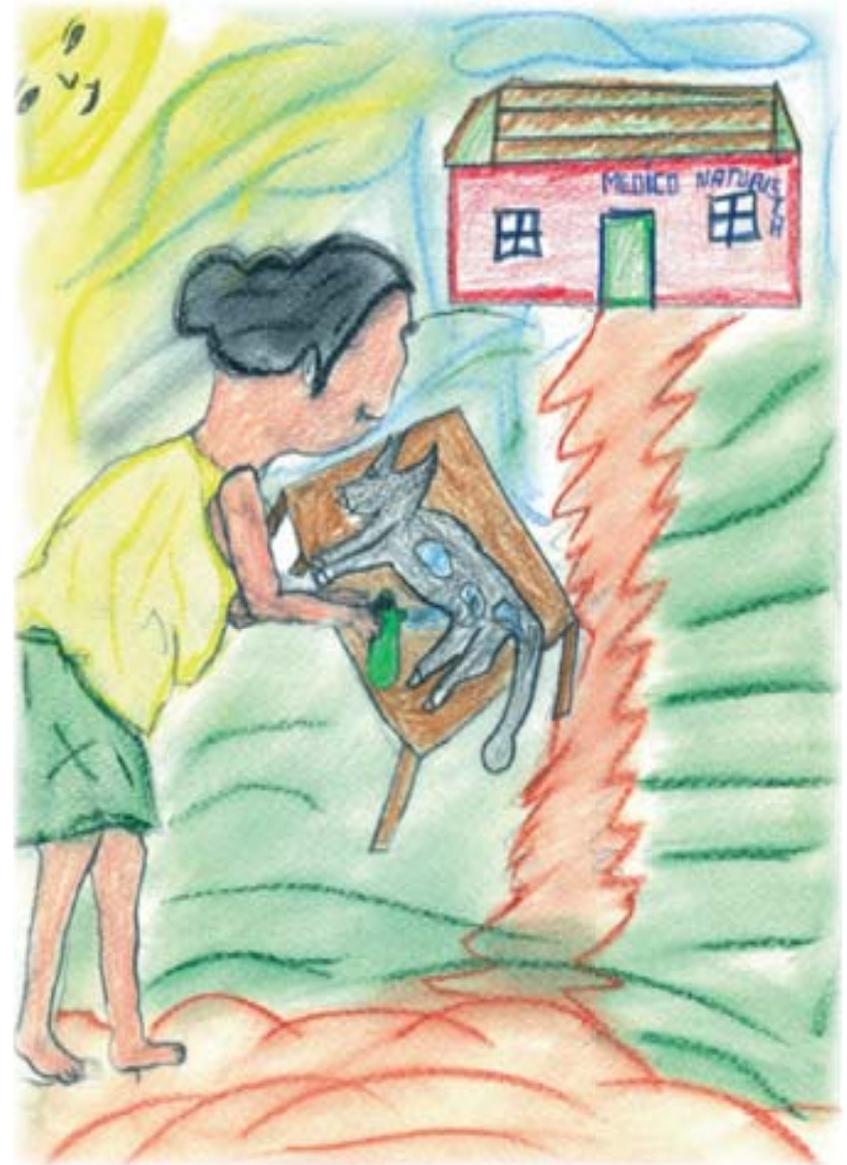


La tara: Se utiliza para curar y extraer los boros que están en el cuerpo de los perros.

Heridas



El algodón quemado: Se usa para curar las heridas de los animales.



De la misma forma que las personas, los animales que tenemos en casa también se enferman. Menos mal, nuestros padres conocen los remedios para poder curarlos.

AI KUAJA E KUANA YAÑA KEAI ID'ITAJI

LOS PREPARADOS QUE REALIZAMOS
Y LAS CANTIDADES



Unidad 4

DHUJI KIRIKA PUSHI



AINEJE ETSEEJEMIÑA EIDHUE KUANA**LOS INSTRUMENTOS QUE NECESITAMOS PARA SACAR LAS PLANTAS MEDICINALES**

Las herramientas que se alistan para recolectar las medicinas naturales en el territorio takana son las siguientes:

Kuchiru aida - Machete

Instrumento que utilizamos para abrir camino en el monte, también sirve para sacar las cortezas que necesitamos para curar diferentes enfermedades.

Cuchiru chidi - Cuchillo

Se utiliza este instrumento para extraer medicinas naturales (raíces, hojas o cortezas delgadas).

Edhudhuji - Piedra

Se utiliza para moler las plantas medicinales, con las que se puede preparar cataplasmas, jarabes, etc.



EDHU KUANA JEMITIA ETSE EDHUS'EÑA
TRANSPORTANDO LAS MEDICINAS QUE RECOGIMOS

Una vez que hemos recogido todas las partes de las plantas o de los animales que necesitamos para curar diferentes enfermedades, debemos transportarlas hasta nuestras casas para que en el momento adecuado podamos usarlas. Nosotros, los comunarios takana, transportamos las medicinas de las siguientes formas:

Kustala s'u - Bolsa

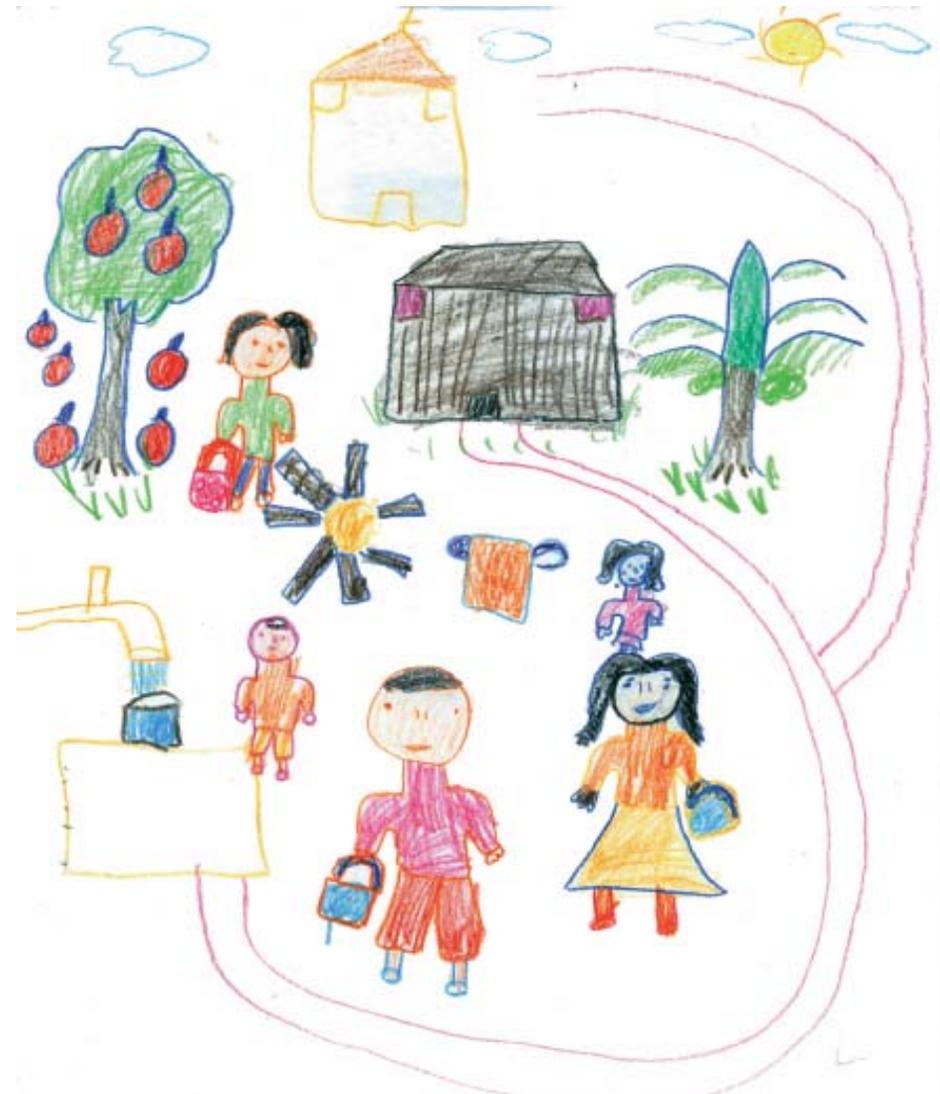
La usamos para transportar grandes cantidades de plantas medicinales.

Eme s'u - La mano

Cuando algún pariente está enfermo nos dirigimos a lugares cercanos y extraemos pequeñas cantidades de medicina y la transportamos sólo en nuestras manos.

Muchila s'u - Mochila

La usamos cuando tenemos que recoger variedad de plantas medicinales y en grandes cantidades; además, nos sirve para almacenar la medicina con objeto de realizar curaciones posteriores.



Ejije jenetia eidhue kuana ejemiña Takana TCO s'u

Recolectando remedios naturales en la TCO Takana

KUAJA EKUANAJU YAÑA EIDHUE KUANA EJIJE JENETUA FORMAS DE UTILIZAR LAS MEDICINAS NATURALES

Para curar las enfermedades, nosotros los takana, preparamos las siguientes medicinas con los insumos medicinales que recogimos en el monte, en el chaco o en el patio de la casa:

Epapaji - Cataplasma

Tiene la apariencia de una masa espesa y húmeda, que se aplica a cualquier parte del cuerpo. Se prepara aplastando hojas o pulpas de plantas molidas y otros componentes medicinales.

Ayuda en la circulación de la sangre y también a que la piel se ablande y puedan abrirse los poros, facilitando la absorción de las medicinas que tienen las hierbas.



Eid'ipuji - Jarabes

Es un producto medicinal elaborado con plantas medicinales, que beben las personas enfermas. Se caracteriza por ser espeso y dulce.

Mati kuana - Mate

Los mates se toman como infusiones para calmar algunas dolencias. Se preparan con hierbas naturales que poseen propiedades curativas.

Eribaji - Parches

Es un jugo muy espeso que se prepara con hierbas naturales, después se lo aplica en la parte afectada. La mayor parte de las veces se utiliza para curar lesiones, partes dislocadas del cuerpo y otros dolores.

Etses'a edhus'uji - Amuletos

Los amuletos son objetos que tienen un poder especial para alejar espíritus malos que pueden atacar a una persona; es decir, cada amuleto tiene poderes protectores para la persona que lo posee.

Son objetos que se usan para protegerse contra peligros, enfermedades, embrujos. También existen amuletos para atraer la buena suerte.

KUAJA EIDHUE KUANA EJIJE JENETIA ETSE YAÑA **PREPARACIÓN DE LOS REMEDIOS DE MONTE**

La preparación de los remedios naturales tiene que estar bajo la responsabilidad de una persona que conozca la variedad de plantas naturales, ya que si una persona sin experiencia realiza estos preparados, puede hacer mucho daño a la(s) persona(s) que pretende curar.

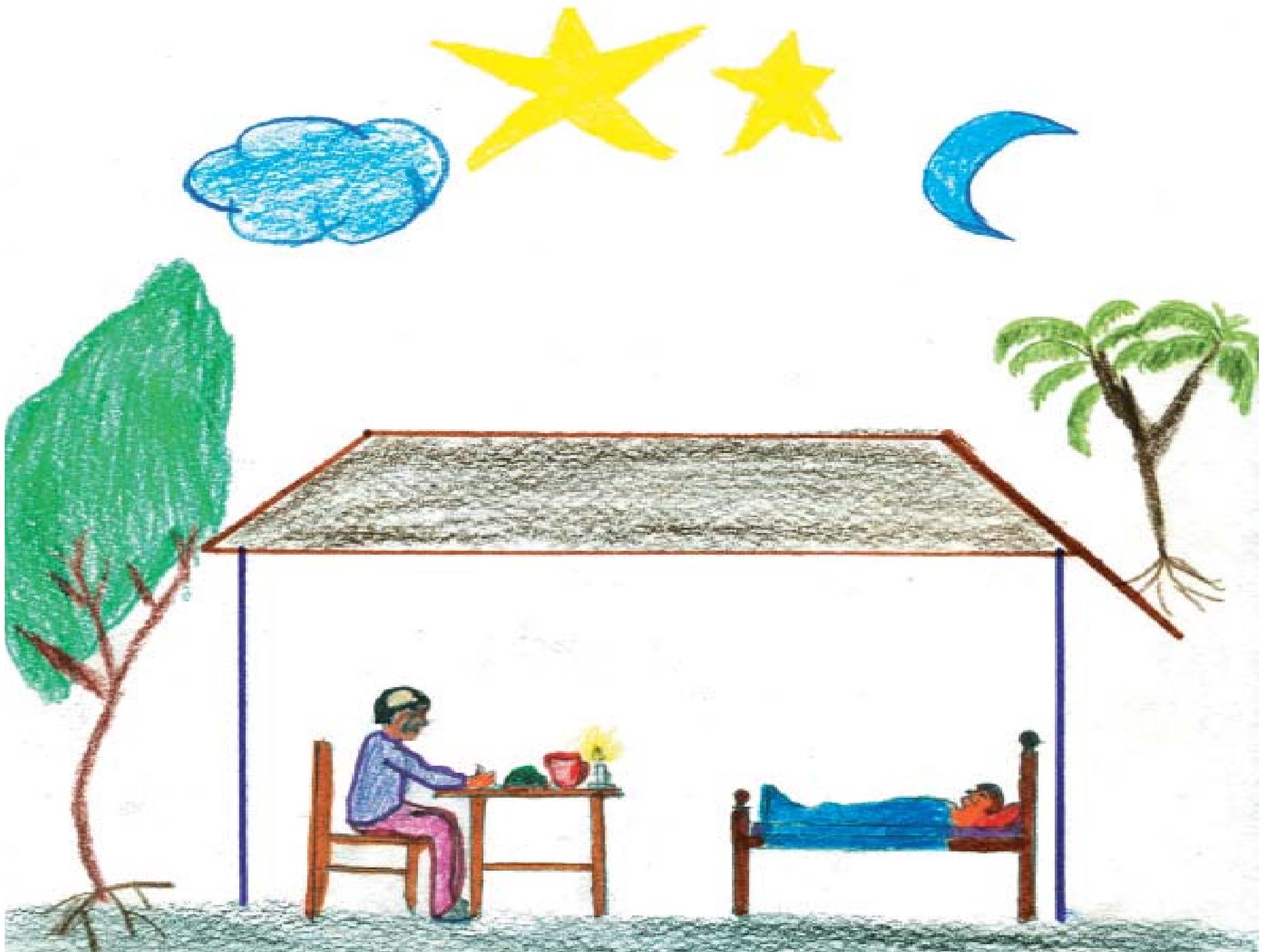
Una vez que el experto en curaciones tenga todos los insumos necesarios para realizar las curaciones de las diferentes enfermedades, debe tomar en cuenta que las cantidades medicinales para un adulto son diferentes a las de un niño. Conozcamos esos detalles.

Edji Kuanas'a puji - Para adultos

- Tres tragos de jarabe.
- Una cuchara de grasa de animal.
- Una taza de mate.
- Sancochar hojas para bañarse.

Yanana kuana s'a puji - Para niños

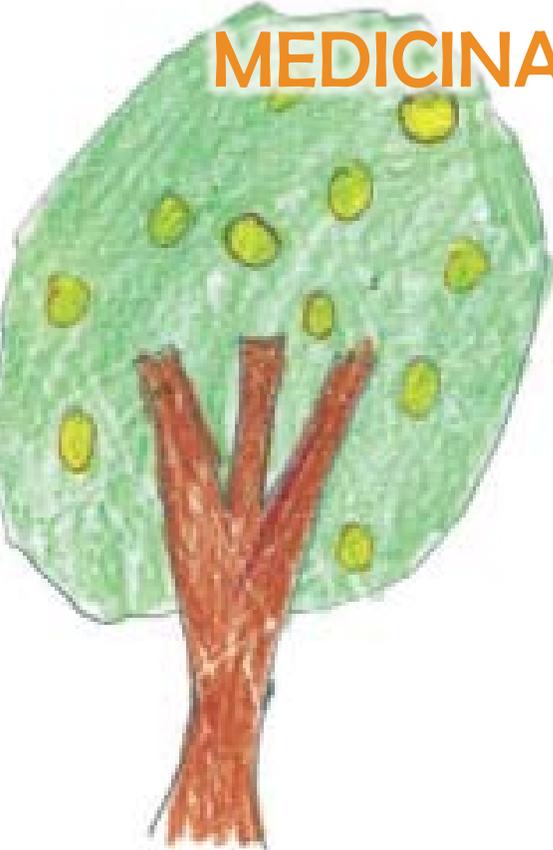
- Una cuchara de corteza de árbol.
- Media cuchara de grasa de animal.
- Media taza de mate.
- Cataplasmas 3 veces al día.
- Sancochar hojas para bañarse.





ETIUDHE KUANA KEJENETIA ESTSE EDHUS'EÑA
PAMAPA JUAMILLA KUANA NEJE

LUGARES DE RECOLECCIÓN DE LAS PLANTAS
MEDICINALES Y PARTICIPACIÓN DE LA FAMILIA



Unidad 5

DHUJI KIRIKA PISHIKA

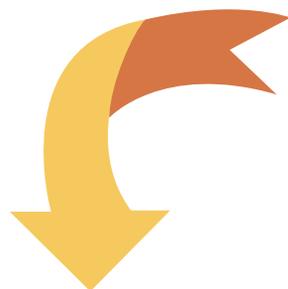


Ejije jenetia eidhue kuana ejemiña Takana TCO s'u

Recolectando remedios naturales en la TCO Takana

Para realizar todos los preparados con medicinas naturales es importante conocer los lugares donde se encuentran todos los materiales o insumos que necesitamos. Estos materiales no se pueden encontrar a la vuelta o en el patio de la casa, muchos de ellos se encuentran tan lejos que se debe caminar grandes distancias para poder extraerlos. Estos lugares son:

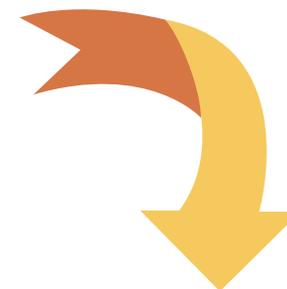
Puruma - Monte Alto



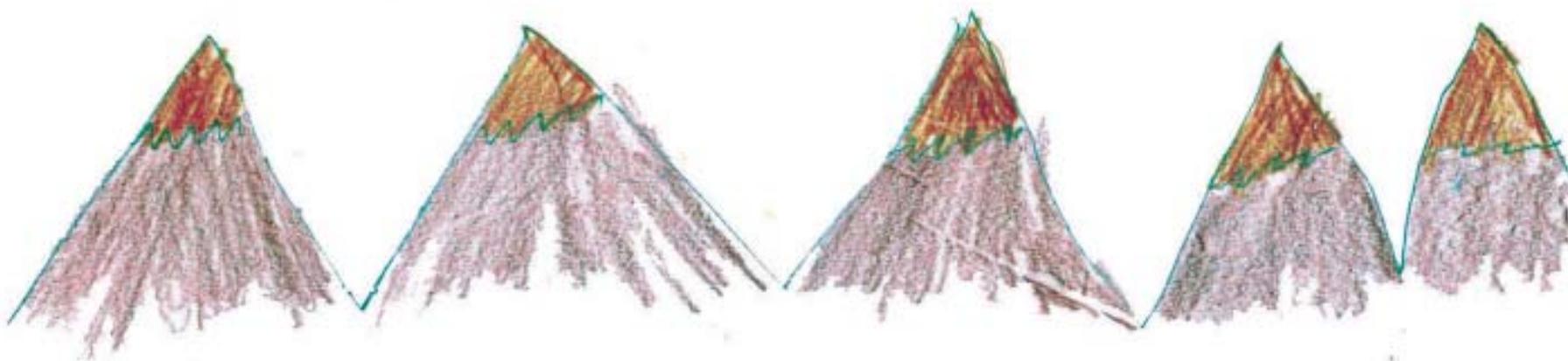
Posee árboles como mínimo de 15 metros de alto y 2 a 3 metros de diámetro.

Los árboles son esparcidos, y también hay arroyos y vertientes.

Podemos encontrar plantas medicinales como el cuchi, la evanta, el tajibo, el copaibo, el roble, el **djajaja**, el barbasco, el sirari, el majo, el asaí, el caho de gallo, la siyaya, y otros más.



Los animales que podemos encontrar en estos lugares son: El jochi pintado, el tigre, el maneche, el puerco espín, el anta, el loro y otros más.



Etiudhe Kuana Kejenetia Estse Edhus'eña Pamapa Juamilla Kuana Neje
Lugares de recolección de las plantas medicinales y participación de la familia

Teini - Barbechos

Es el monte tupido y espeso que tiene muchos arbustos que, al estar unidos, no permiten ver lo que se encuentra al interior de ese lugar.

Si necesitamos buscar plantas medicinales, aquí podemos encontrar el motacú, el matico, la chima, el quita pasmo, la **bamare butse piadha**, la palta, etc.

Si alguna vez necesitamos las partes de los animales para curar diferentes enfermedades, aquí podemos encontrar: jochi colorado, tucán, loro, cuerpo espín, tigre, etc.



Ejije jenetia eidhue kuana ejemiña Takana TCO s'u

Recolectando remedios naturales en la TCO Takana

Ena maje - Orillas de los arroyos

No existen árboles alrededor. Las semillas que bajan por el agua de los arroyos, y a orillas de éstos, son transportadas desde otros lugares.

En este lugar podemos encontrar las siguientes plantas medicinales: caña agría, bigote de tigre, sauce y otros más.

En estos arroyos o en los ríos podemos encontrar peces que necesitamos par curar. Éstos son: raya, bentón y otros.



Etiudhe Kuana Kejenetia Estse Edhus'eña Pamapa Juamilla Kuana Neje
Lugares de recolección de las plantas medicinales y participación de la familia

Te kuaneje - En los chacos

Son los lugares donde todas las familias de la comunidad tienen sus plantaciones de plátano, yuca o arroz.

Las plantas que crecen en estos lugares y son útiles para curar enfermedades son la papaya, yuca, el algodón, etc.

En este lugar se encuentran diferentes variedades de hormigas, utilizadas en la curación de enfermedades.



Ejije jenetia eidhue kuana ejemiña Takana TCO s'u

Recolectando remedios naturales en la TCO Takana

Ete tibeinije - Cerca a la casa

Alrededor de nuestras casas, en nuestros patios hay pequeños pastizales y plantaciones que son cultivadas y cuidadas por nuestros padres y también por nosotros que ayudamos de acuerdo a nuestras posibilidades.

Las plantas que se encuentran en el patio de la casa son: el jengibre, el cayú, la justicia boliviana, la verbena, la malva, la balsamina, la malvilla, la flor de algodón, el matico, la albahaca, el quita pasmo y otros más.

Los animales domésticos de los cuales utilizamos la grasa o las plumas para curar son: el chancho y la gallina.



Etiudhe Kuana Kejenetia Estse Edhus'eña Pamapa Juamilla Kuana Neje

Lugares de recolección de las plantas medicinales y participación de la familia

No debemos olvidar la importancia de las plantas medicinales, que además de curar nuestras enfermedades -desde las más leves hasta las más fuertes- también:

- Proporcionan sombra a las personas para que puedan caminar por el monte y no quemarse con el sol.
- Las ramas de los árboles son el hogar de muchas aves que construyen sus nidos en sus ramas.
- Gracias a sus hojas podemos tener aire puro para respirar.
- Embellecen el paisaje del territorio que habitamos.
- Muchos árboles nos regalan sus frutos para que podamos alimentarnos.
- De sus troncos podemos construir los horcones y las paredes para nuestras casas, también elaboramos catres para dormir y algunas hojas de palmeras nos permiten fabricar esteras que nos sirven para dormir con comodidad.
- Con las hojas se fabrican techos que protegen del sol y de las lluvias.
- Con las semillas de algunos árboles y palmeras podemos elaborar aretes, collares y manillas que lucimos a diario.



¿Sabías que?

Todas las plantas, los árboles y las palmeras son muy importantes para la vida de todos los seres de este mundo: personas, animales, insectos y otros seres que no podemos ver a simple vista. Nuestro deber es cuidar y no maltratar a estos seres que nos dan oxígeno para que podamos respirar todos los días.

Ejije jenetia eidhue kuana ejemiña Takana TCO s'u

Recolectando remedios naturales en la TCO Takana

AIEPUTANI JUAMILLA KUANA

LA PARTICIPACIÓN DE LOS MIEMBROS DE LA FAMILIA

Todos sabemos que la medicina es una actividad muy importante, por eso es necesario que todos los integrantes de la familia participemos desde nuestras habilidades y capacidades; algunos ayudamos en la recolección de medicinas naturales, en cambio, los más grandes ya participamos en los procesos de curación.

A continuación, conoceremos cada uno de los miembros de la familia, los roles que cumplen, desde los más pequeños hasta los más ancianos. ¡Empecemos!

Ai epuani tata edji - Participación de los abuelos

Los abuelos participan dando consejos a los hijos y nietos sobre el tratamiento que se debe hacer de cada una de las plantas medicinales, las cantidades que se debe tomar o aplicar y algunas recomendaciones para preparar las medicinas naturales.

Son estos **tatas** que actualmente tienen conocimientos verídicos sobre la medicina natural y conocen todos los secretos que ayudan a curar las diferentes enfermedades

Ai epuani tata kuara - Participación del papá y la mamá

El papá está encargado de ingresar al monte para recolectar todos los insumos que se necesitan para hacer las preparaciones de los remedios que serán utilizados para curar las enfermedades de algunos miembros de la familia. La mamá es quien reconoce los síntomas de sus hijos enfermos y sabe cómo se debe preparar los remedios.



Etiudhe Kuana Kejenetia Estse Edhus'eña Pamapa Juamilla Kuana Neje Lugares de recolección de las plantas medicinales y participación de la familia

Ai epuani edhue ekene puji

Participación de los hermanos mayores

Los hermanos mayores son los encargados de ayudar a los padres, pues juntos van a recoger los insumos medicinales que se encuentran en las zonas alejadas utilizando cuchillo, machete o hacha para que la extracción sea más fácil.

Ai eputani edhe chidhi epune chidhi kuana

Participación de los niños y niñas

Los niños pequeños y las niñas acompañan a sus padres cuando estos recolectan plantas medicinales, en este proceso observan cómo se preparan las medicinas e identifican las dosis que se deben consumir.

Los niños adquieren sus conocimientos sobre la medicina natural gracias a las experiencias que vive en su familia.



TRABAJEMOS:

Escribamos en nuestros cuadernos:

1. ¿En qué lugares podemos encontrar plantas medicinales?
2. ¿Alguna vez recogiste plantas medicinales?
Comparte tu experiencia con toda la clase.
3. En grupos de tres averiguamos:
 - ¿Qué hacen el papá, la mamá y los hermanos mayores en todo el proceso de búsqueda, recolección y preparación de las medicinas naturales?

Anexo 1

Raíces que se usan para curar diferentes enfermedades:

Nº	Nombre de la planta (Raíz)	Enfermedad que cura	¿Cómo se prepara?
1.	Papawana Cacho de gallo	Dolor de espalda	Hervido es consumido frío para quitar la sed, también es tomado como jarabe.
2.	Kawayu tidja Cola de caballo	Mal de los riñones	Hervida, junto a la corteza de uña de gato, es consumida para calmar la sed.
3.	Kawasha Contra hierba	Bajar la fiebre	Se saca las papas, se las muele, mezcla con agua y se pone en forma de cataplasma cuando se tiene fiebre.
4.	S'ikí ina Cortadera	Después de dar a luz para que baje toda la sangre.	Se arranca las papas, se sancocha (cuece). Deben tomarlo las mujeres recién parturientas.
5.	Djajaja	Vómitos y diarrea	Sacar la raíz, después machucarla y hacerla hervir en una ollita con agua para tomar como mate. Una persona enferma con vómitos y diarrea debe tomar este líquido hasta sanar e hidratar su cuerpo.
6.	Anukaperi	Dolor de muela	Se prepara lavando bien las raíces y machucándolas, después de machucadas se pone las raíces en un algodón limpio y se coloca en la muela o diente, hasta que pase el dolor.
7.	Dhu tidja Cola de maneche	Picadura de arañas	Cortar las papas con un cuchillo, luego machucadas y ponerlas en la picadura de la araña.

Anexo 2

Cortezas que se usan para curar enfermedades:

Nº	Nombre de la planta (corteza)	Enfermedad que cura	¿Cómo se prepara?
1.	Chuchuwasu Guapomó	Resfríos y reumatismos	Se secan las cortezas, se las machuca y se la mezcla con alcohol. Este preparado debe reposar por quince días en un lugar oscuro y ser consumido a diario, hasta que pase la enfermedad.
2.	Tumi - Roble	Mal de aire	Se sancocha (cuece) la corteza, se la enfría y la persona enferma debe bañarse en ese líquido.
3.	S'ite - Mata palo	Cura hernias	Cuando la persona padece de hernias, se la lleva al lugar donde crecen varios mata palos, se mide la mano o el pie y se corta el palo del mismo tamaño. Al retornar al hogar se debe botar el pedazo de palo hacia atrás y la persona tiene que alejarse del lugar sin darse la vuelta por ningún motivo.
4.	Kipabi tidjina Gabetillo amarillo	Para no tener bebés en periodos cortos.	Se consume esta corteza en mate para evitar embarazos seguidos.
5.	Anani - Palo diablo	Diarrea	Se saca la corteza, se pone a hervir en una ollita, se deja enfriando y se toma como mate.
6.	Kuabadhu - Cedro	Carachas	Se hierve la corteza y se baña todo el cuerpo para que desaparezcan las carachas.
7.	Bed'eukid'a Uña de gato	Mal de riñones	Debe ser secada y hervida en pedazos hasta formar un jarabe que debe ser consumido por las personas que tengan dolencias en los riñones.
8.	Ajo ajo	Mal de aire	Se saca la corteza, se la sancocha, se la enfría y la persona con mal de aire debe bañarse con este líquido.
9.	Chaquillo	Diarrea	Se saca la corteza, se la hierve, se la enfría y se la toma como mate hasta que pase la diarrea.
10.	Tadhe djewe Tajibo	Mal de ciática	Se extrae la corteza, se la deja secando al sol durante dos días, después se la almacena en una bolsa de plástico guardándola en un lugar seguro. Las personas que padecen de ciática hierven la corteza en un poco de agua hasta que esté amarilla.
11.	Kipabi Tidjin Cabello amarillo	Para no tener más hijos	Se hierve la corteza en una olla mediana y las mujeres, después de dar a luz toman en mate para no tener hijos nuevamente.
12.	Budhubdhuy Caña agria	Fiebre o dolor de cabeza	Se raspa la corteza, se la pone como cataplasma en la parte del cuerpo con fiebre o sino, en la cabeza.

Anexo 3

Hojas que se utilizan para curar enfermedades:

Nº	Nombre de la planta	Enfermedades que curan	¿Cómo se preparan?
1.	Richi ina Hoja de raya	Hinchazón	Se saca las hojas, se las asa, se las pasa con aceite y se las prende en el lugar hinchado hasta que baje.
2.	Ebutudju Hojas de mate	Puchichis	Deben ser puestas sobre el puchichi. Estas hojas ayudan reventar más rápido el puchichi.
3.	Hierba luisa Paja cedrón	Después de tener bebe	Es tomada en forma de mate, deben tomar las mujeres que dieron a luz, para evitar hemorragias.
4.	Djaadji - Coca	Cortaduras	Se cosecha la coca, se la muele y se la coloca en la cortadura.
5.	Paico - Caré	Mata bichos	Se saca las hojas, se las estruja y se prepara un mate para matar los bichos estomacales.
6.	Matse - Hojas de urucú	Bajar la hinchazón	Se asan estas hojas, se pasa con aceite y se prende al lugar afectado.
7.	Awadha wattsi Pata de anta	Hinchazón	Se saca las hojas, se muele y se coloca un cataplasma en la hinchazón.
8.	Adjadja Pica pica	Reumatismo	Se saca las hojas, con ellas se prepara una varilla y la persona enferma debe golpearse con la pica pica.
9.	Nawarau Albahaca	Enferma	La albahaca debe ser hervida y enfriada para ser utilizada en forma de baño.
10.	Toronjil	Amartelo	Se saca las hojas y con ellas se prepara un mate que debe tomar la persona amartelada (que extraña mucho a otra persona que está lejos).
11.	Beni ina Hoja de viento	Mal viento	Se saca las hojas, se las sancocha y la persona con mal de viento se baña en ese líquido.
12.	Jatani Hoja de floripondio	Brujerías	Se saca las hojas, se las muele y se las coloca en forma de cataplasma en el lugar que ha sido afectado por la brujería.
13.	Tudja Matico	Quistes	Se saca las hojas, se las sancocha, se enfría y se prepara un mate muy fuerte que ayudará a desintegrar los quistes,
14.	Iba kedja Bigote de tigre	Mal de riñón	Se hace hervir un manojo de estas hojas y la persona que padece de dolores de riñón debe tomar este líquido cada vez que tenga sed.
15.	Bakua Etse Mal villa	Mal de próstata	Se muele las hojas y se prepara un mate que debe tomarse en ayunas, hasta curarse.
16.	Tawa idjiria Macororo	Curar la fiebre	Se recolecta las hojas, se las asa, se las mezcla con aceite y se las prende en la cabeza y en los pies hasta que pase la fiebre.

Anexo 4

Semillas que se usan para curar enfermedades:

Nº	Nombre de la planta	Enfermedad que cura	¿Cómo se prepara?
1.	Sandilla Sandia	Matar bichos	Se muele las semillas y se las mezcla en cualquier mate hasta matar y expulsar los bichos estomacales.
2.	Totali	Fiebre	De la calucha que proviene de la semilla se extrae un aceite que se utiliza para friccionar a las personas que padecen de fiebre.
3.	Batsaja Paquio	Diarrea con sangre	Se sancocha la semilla del paquio y se prepara un mate para curar a las personas que padecen de diarreas agudas.

Anexo 5

Resinas que se usan para curar enfermedades:

Nº	Nombre de la planta	Enfermedad que cura	¿Cómo se prepara?
1.	Yarita	Mal aire	Se usa para realizar sahumeros y curar, así, a las personas que tienen mal de aire.
2.	Atsa Barbasco	Sarna	Se machuca el barbasco, se mezcla con agua y ahí se bañan las personas que tienen sarnas en el cuerpo.
3.	Pan de fruta	Hernia	Se extrae la resina, se la pone en un trapo y se deja que se pegue en el lugar afectado.

Anexo 6

Aceites que se usan para curar enfermedades:

Nº	Nombre de la planta	Enfermedad que cura	¿Cómo se prepara?
1.	Tumi Motacú	Bajar la fiebre	Se fricciona todo el cuerpo con este aceite para bajar la fiebre.
2.	Mue Chima	Bajar la fiebre	Se fricciona todo el cuerpo con este aceite para bajar la fiebre.

Anexo 7

Partes de animales que se usan para curar enfermedades:

Nº	Nombre del animal	Enfermedad que cura	¿Cómo se prepara?
1.	Ibabi - Raya	Mal de pulmones	Se toma dos cucharadas de grasa de raya para curar el mal de pulmón.
2.	Pidjudju - Peni	Picadura de víbora	Se quema el cuero de peni y se lo mezcla con agua para que lo beba la persona que sufrió la picadura de una víbora.
3.	Borochi	Mal viento	Se raspan las uñas de borochi y se untan con ese polvo las personas que padecen mal viento.
4.	Mamama Caimán	Mal viento	Algunas personas llevan amuletos de dientes de caimán para evitar que les choque el mal viento.
5.	Piu - Pio	Apendicitis	Se quema la molleja de pio y se da de tomar en mate a la persona que sufre de apendicitis.
6.	D'ia - Mutún	Apendicitis	Se quema la molleja de mutún y se da de tomar en mate a la persona que sufre de apendicitis.

Nº	Nombre del animal	Enfermedad que cura	¿Cómo se prepara?
1.	Ibabi - Raya	Mal de pulmones	Se toma dos cucharadas de grasa de raya para curar el mal de pulmón.
2.	Pidjudju - Peni	Picadura de víbora	Se quema el cuero de peni y se lo mezcla con agua para que lo beba la persona que sufrió la picadura de una víbora.
3.	Borochoi	Mal viento	Se raspan las uñas de borochoi y se untan con ese polvo las personas que padecen mal viento.
4.	Mamama Caimán	Mal viento	Algunas personas llevan amuletos de dientes de caimán para evitar que les choque el mal viento.
5.	Piu - Piyo	Apendicitis	Se quema la molleja de pio y se da de tomar en mate a la persona que sufre de apendicitis.
6.	D'ia - Mutún	Apendicitis	Se quema la molleja de mutún y se da de tomar en mate a la persona que sufre de apendicitis.
7.	Ibabi - Raya	Dolor de muela	La persona que sufre dolor de muela debe conseguir la puga de una raya y pincharse la muela afectada, así el dolor desaparecerá.
8.	Patsa - Calamar	Mal de la vista	Se raspa la concha del calamar para echarla a los ojos cuando se sufre de problemas en la vista.
9.	D'emu - Caracol	Bocio	Se debe dejar que un caracol se prenda a la protuberancia que tiene la persona enferma debajo de la barbilla.
10.	Sapakala Chulupi	Asma	Las personas asmáticas deben tomar un mate preparado con el polvo de chulupis muertos que han sido cocidos, tostados y pulverizados.
11.	Señorita Was'a Abeja señorita	Mal de la vista	Se mezcla la miel de la abeja señorita con limón y se echa una gota al ojo afectado.
12.	Tsebu ay Cepe que vuela	Mal de pulmones	Se quita la barriga del cepe volador y las personas que padecen de mal de pulmón lo comen.
13.	Tuyu Tuyu	Mal de pulmones	Se recolecta gusanos del tronco del majo, se les saca la cabeza y se los come crudos para curarse el mal de pulmón.

Ilustradores

Unidad Educativa “Capaina”

Lizeth Quete Chao
Roger Miro Yoamona
Irma Quete Canare
Jilder Miro Yoamona
Nicol Calle Velazco
Nair Quete Chao
Lisbeth Miro Yuamona
Diego Mamio Quete
Damaris Quete Chao
Alejandro Cartagena
Ines Quete Canare
Luciano Buchapi (Profesor)

Unidad Educativa “Napashi”

Joel Mayo Canamari
Ketty Lorena Amutari Navi
Job Mayo Canamari
Romina Jhilda Amutari
José Luis Quenevo Navi
Juan Carlos Marupa
Felipe Marupa Queteguari
Gudelina Ybaguari
Waldo Ybaguari
Jesús Mayo Canamari
Abigail Mayo

Unidad Educativa “10 de Abril”

Daniel Ibane Ecueibary
Nancy Aracely Ibane Ecueibary
Hernando Ibane Alvarado
Yesica Marupa Dapara
Rosa Ruiz Ibane
Mario Marupa Dapara
Daniel Gustavo Cartagena
Guido Chao Chinari
Rudy Antonio Racua Ibane
Ghery A. Escobar Villarroel (Profesor)
Eladio Chao Lurisi (Investigador)
Isabel Condori Chiri (Investigadora)

Unidad Educativa “Buena Vista”

Diego Capiona Calamani
Mariela Vilca Rojas
Dilan Huarachi Duval
Misael Beyuma Cartagena
Nelo Cartagena
Jhoni Quete
Lizvania Condori
Nimia Quetehuari
Remar Beyuma Serato
Sara Serato
Melody Beyuma

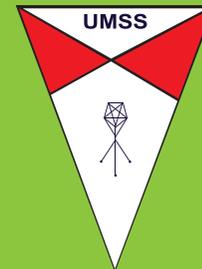


Bolivia - Ecuador - Perú
eibamaz
Educación Intercultural Bilingüe
UNICEF - Finlandia

unicef 
únete por la niñez



PROEIB ANDES



CIPTA
CONSEJO INDIGENA DEL PUEBLO TACANA